Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1010/2009

ze dne 22. října 2009,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu

(Úř. věst. L 280, 27.10.2009, s. 5)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Nařízení Komise (EU) č. 86/2010 ze dne 29. ledna 2010	L 26	1	30.1.2010
►**M2**	Nařízení Komise (EU) č. 395/2010 ze dne 7. května 2010	L 115	1	8.5.2010
►**M3**	Nařízení Komise (EU) č. 202/2011 ze dne 1. března 2011	L 57	10	2.3.2011
►**M4**	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1222/2011 ze dne 28. listopadu 2011	L 314	2	29.11.2011

▼B

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1010/2009

ze dne 22. října 2009,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu ([1]), a zejména na čl. 6 odst. 3, čl. 8 odst. 3, čl. 9 odst. 1, čl. 12 odst. 4 a 5, čl. 13 odst. 1, čl. 16 odst. 1 a 3, čl. 17 odst. 3, čl. 20 odst. 4, čl. 49 odst. 1 a článek 52 uvedeného nařízení,

po konzultaci s evropským inspektorem ochrany údajů,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 1005/2008 stanoví přijetí prováděcích pravidel a opatření k ustanovením, která jsou v něm obsažena.

(2) V souladu s čl. 6 odst. 3 a čl. 16 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008 je možno lhůtu v délce 3 pracovních dnů stanovenou pro předběžné oznámení vykládky nebo překládky v přístavu a pro předložení osvědčení o úlovku před odhadovaným příchodem produktů rybolovu do místa vstupu na území Společenství na základě určitých činitelů pozměnit. K těmto činitelům patří: druh produktu rybolovu, vzdálenost mezi loviští, místy vykládky a přístavy, ve kterých jsou dotčená plavidla zaregistrována nebo zapsána; vzdálenost do místa vstupu na území Společenství, použité dopravní prostředky. Čerstvé produkty rybolovu a zásilky přepravované letecky, po silnici nebo železnici vyžadují lhůtu kratší než 3 pracovní dny.

(3) Je nutno zajistit soudržnost předaných dokladů, pokud jde o předběžné oznámení vykládky a překládky, prohlášení o vykládce a překládce a zprávy o pozorování plavidel. Z tohoto důvodu je nutno stanovit formát pro tyto doklady v souladu s čl. 6 odst. 1, čl. 8 odst. 3 a čl. 49 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008.

([1]) Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

▼B

(4) V čl. 9 odst. 1 a čl. 17 odst. 3 nařízení (ES) č. 1005/2008 se stanoví, že členské státy provedou přístavní inspekce nejméně 5 % vykládek a překládek provedených rybářskými plavidly třetích zemí a ověřování, která se považují za nezbytná k zajištění správného uplatňování nařízení, a to podle hodnotících kritérií stanovených na základě řízení rizik a vnitrostátních kritérií nebo kritérií Společenství pro řízení rizik. Je vhodné stanovit pro činnosti v oblasti kontroly, inspekcí a ověřování společná kritéria řízení rizik, aby bylo možno provést včas analýzy rizik a celkové posouzení příslušných informací o kontrolách. Cílem společných kritérií je zajistit ve všech členských státech harmonizovaný přístup k inspekcím a ověřování a rovné podmínky pro všechny hospodářské subjekty.

(5) Článek 52 nařízení (ES) č. 1005/2008 stanoví, že se pravidla nezbytná k provedení tohoto nařízení přijmou postupem projednávání ve výboru. Vzhledem ke skutečnosti, že by Společenství mělo vzít v úvahu možná kapacitní omezení s ohledem na náležité zavedení systému osvědčení, se považuje za nezbytné systém pro určité produkty rybolovu získané malými rybářskými plavidly přizpůsobit a zavést možnost zjednodušeného osvědčení o úlovku. Při neexistenci obecné definice rybolovu v malém měřítku je nutno stanovit určitá zvláštní kritéria, na jejichž základě může vývozce požádat o potvrzení zjednodušeného osvědčení o úlovku. Tato kritéria by měla přihlížet v prvé řadě k omezené kapacitě dotčených rybářských plavidel, s ohledem na niž by povinnost používat standardní systém osvědčení o úlovku představovala nepřiměřenou zátěž.

(6) V čl. 13 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008 se stanoví uznávání systémů dokumentace úlovků, které jsou schválené a platné v rámci regionálních organizací pro řízení rybolovu, pokud splňují požadavky nařízení. Některé systémy lze uznat jako systémy splňující požadavky nařízení (ES) č. 1005/2008, zatímco jiné podléhají dodatečným podmínkám.

(7) Hospodářské subjekty, které splní podmínky pro získání statusu schváleného hospodářského subjektu, by měly mít možnost využít při dovozu produktů rybolovu na území Společenství zjednodušený postup. Je nutno ve všech členských státech stanovit společné podmínky pro udělování, změny nebo odnětí osvědčení schválených hospodářských subjektů nebo pro pozastavení či zrušení statusu schváleného hospodářského subjektu a pravidla pro podávání žádostí a vydávání osvědčení schválených hospodářských subjektů.

▼B

(8) Ustanovení čl. 12 odst. 4 nařízení (ES) č. 1005/2008 umožňuje správní spolupráci mezi Komisí a třetími zeměmi v oblastech, které se týkají provádění ustanovení o osvědčení o úlovku. V rámci spolupráce podle čl. 20 odst. 4 nařízení (ES) č. 1005/2008 mohou být po dohodě se státy vlajky osvědčení o úlovku sestavena, potvrzena nebo předložena v elektronické podobě nebo mohou být nahrazena elektronickými systémy sledovatelnosti zajišťujícími stejnou úroveň kontroly ze strany orgánů. Tato správní ujednání se státy vlajky musí být pravidelně aktualizována a členské státy a veřejnost musí být včas informovány.

(9) Podle čl. 51 odst. 2 nařízení (ES) č. 1005/2008 je nutno zavést systém vzájemné pomoci mezi členskými státy, třetími zeměmi a Komisí. Tato správní spolupráce je nezbytná k zajištění toho, aby bylo možno náležitě používat systém Společenství pro osvědčení úlovků a aby se zajistilo náležité vyšetřování rybolovu NNN a použití sankcí. Je proto nutno vypracovat pravidla pro systematickou výměnu informací na základě žádosti nebo z vlastního podnětu a pro možnost požádat o donucovací opatření a doručení prostřednictvím správních orgánů jiného členského státu. Je nutno stanovit praktické postupy pro výměnu informací a vyžádání si pomoci. Těmito ustanoveními však není dotčeno uplatňování pravidel o soudní spolupráci v trestních věcech v jednotlivých členských státech.

(10) Ochrana fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů členskými státy je upravena směrnicí Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů ([1]). Ochrana fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů Komisí je upravena nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ([2]), zejména co se týká požadavků na důvěrnost a bezpečnost zpracování, předávání osobních údajů z vnitrostátních systémů členských států Komisi, zákonnost zpracování a práv subjektů údajů na informace, na přístup k osobním údajům a jejich opravy.

(11) Příloha I nařízení (ES) č. 1005/2008, která udává seznam výrobků vyjmutých z definice „produktů rybolovu“, může být podle čl. 12 odst. 5 každoročně přezkoumána na základě výsledků informací shromážděných podle kapitol II, III, IV, V, VIII, X a XII. Přílohu I je tudíž nutno na základě informací shromážděných v rámci spolupráce podle čl. 20 odst. 4 odpovídajícím způsobem pozměnit.

([1]) Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.
([2]) Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

▼B

(12) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro rybolov a akvakulturu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

HLAVA I

INSPEKCE RYBÁŘSKÝCH PLAVIDEL TŘETÍCH ZEMÍ V PŘÍSTAVECH ČLENSKÝCH STÁTŮ

KAPITOLA I

Podmínky přístupu rybářských plavidel třetích zemí do přístavů

Článek 1

Předběžné oznámení

Odchylně od čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008 platí pro plavidla, která provádějí vykládku druhů produktů rybolovu stanovených v příloze I tohoto nařízení, lhůta pro podání předběžného oznámení v délce 4 hodin.

Článek 2

Formulář pro předběžné oznámení

1. Formulář pro předběžné oznámení podle čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008 je stanoven v příloze IIA tohoto nařízení.

2. Je-li ke všem úlovkům přiloženo potvrzené osvědčení o úlovku, lze použít zjednodušený formulář pro předběžné oznámení stanovený v příloze IIB.

Článek 3

Postupy a formuláře týkající se prohlášení před vykládkou a překládkou

1. Formulář prohlášení před vykládkou podle čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008 je stanoven v příloze IIIA tohoto nařízení.

2. Formulář prohlášení před překládkou podle čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008 je stanoven v příloze IIIB tohoto nařízení.

3. Rybářské plavidlo třetí země může předložit prohlášení před vykládkou nebo překládkou v elektronické podobě, pokud se členský stát, jehož přístavy určené pro vykládku a zařízení pro překládku hodlá používat, a stát vlajky plavidla dohodly na elektronické výměně údajů.

▼B

4. Není-li stanoveno jinak v dohodě uvedené v odstavci 3, předkládá rybářské plavidlo třetí země prohlášení před vykládkou nebo překládkou v:

a) úředním jazyce členského státu vykládky nebo překládky nebo

b) angličtině, pokud ji členský stát vykládky nebo překládky akceptuje.

5. Prohlášení před vykládkou nebo překládkou se podává nejméně 4 hodiny před zamýšlenou vykládkou nebo překládkou.

KAPITOLA II

Přístavní inspekce

Článek 4

Hodnotící kritéria pro přístavní inspekce

Hodnotící kritéria pro přístavní inspekce uvedená v čl. 9 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008 zahrnují tato kritéria:

a) na dotčené druhy se vztahuje plán řízení nebo plán obnovy;

b) rybářské plavidlo je podezříváno z toho, že neuplatňuje použitelná ustanovení o satelitním sledování plavidel (VMS) podle kapitoly IV nařízení Komise (ES) č. 2244/2003 ze dne 18. prosince 2003, kterým se stanoví pravidla pro systémy satelitního sledování plavidel ([1]);

c) rybářské plavidlo nebylo v posledních 3 měsících zkontrolováno v přístavu v členském státě přístavu;

d) rybářské plavidlo nebylo v posledních 6 měsících zkontrolováno členským státem přístavu;

e) rybářské plavidlo není uvedeno na seznamu zařízení, ze kterých je povolen dovoz určitých produktů živočišného původu, jak je stanoveno v článku 12 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 ([2]);

f) dovoz, vývoz nebo obchodování s produkty rybolovu získanými z druhů s vysokou obchodní hodnotou;

g) zavedení nových druhů produktů rybolovu nebo zjištění nových struktur obchodu;

h) nesrovnalosti mezi strukturami obchodu a známými rybolovnými činnostmi státu vlajky, zejména s ohledem na druhy, objemy nebo charakteristiky jeho rybářské flotily;

([1]) Úř. věst. L 333, 20.12.2003, s. 17.
([2]) Úř. věst. L 226, 25.6.2004, s. 83.

▼B

i) nesrovnalosti mezi strukturami obchodu a známými rybolovnými činnostmi třetí země, zejména s ohledem na charakteristiky jejího zpracovatelského průmyslu nebo její obchod s produkty rybolovu;

j) struktura obchodu není opodstatněná z hlediska hospodářských kritérií;

k) účast nově zřízeného hospodářského subjektu;

l) významný a náhlý nárůst objemu obchodu s určitými druhy;

m) předložení kopií osvědčení o úlovku připojených k prohlášením o zpracování podle přílohy IV nařízení (ES) č. 1005/2008, pokud například došlo během výroby k rozdělení úlovku;

n) předběžné oznámení požadované podle článku 6 nařízení (ES) č. 1005/2008 nebylo předloženo včas nebo údaje nejsou úplné;

o) nesrovnalosti mezi údaji o úlovku nahlášenými hospodářským subjektem a jinými informacemi, které má příslušný orgán k dispozici;

p) plavidlo nebo vlastník plavidla jsou podezřelí z toho, že se podílejí nebo podíleli na rybolovných činnostech NNN;

q) plavidlo nedávno změnilo jméno, vlajku nebo registrační číslo;

r) stát vlajky nezaslal oznámení podle článku 20 nařízení (ES) č. 1005/2008 nebo jsou k dispozici informace o možných nesrovnalostech v potvrzení osvědčení o úlovku ze strany daného státu vlajky (např. došlo ke ztrátě, odcizení nebo podělání razítek příslušného orgánu);

s) předpokládané nedostatky v kontrolním systému státu vlajky;

t) dotčené hospodářské subjekty, které se již podílely na protiprávních činnostech, představující možné riziko s ohledem na rybolov NNN;

▼M3

u) rybářskému plavidlu bylo odepřeno vplutí do přístavu nebo jeho použití v souladu s Dohodou o opatřeních přístavních států k předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, uzavřenou v rámci Organizace OSN pro výživu a zemědělství (FAO).

▼M1

S ohledem na odst. 1 písm. c) a d) ohlásí členské státy bezodkladně Komisi jméno a vlajku plavidla třetí země, na němž byla provedena inspekce, jakož i datum inspekce. Komise zpřístupní tyto informace ostatním členským státům.

▼B

Článek 5

Předkládání zpráv o použití hodnotících kritérií

1. Členské státy poskytnou informace o používání hodnotících kritérií uvedených v článku 4 ve své zprávě, jež má být podle čl. 55 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008 co dva roky předložena Komisi.

2. Na základě těchto zpráv a vlastních pozorování Komise provede vyhodnocení a případnou úpravu hodnotících kritérií.

HLAVA II

SYSTÉM OSVĚDČENÍ O ÚLOVKU PRO DOVOZ A VÝVOZ PRODUKTŮ RYBOLOVU

KAPITOLA I

Osvědčení o úlovku

Článek 6

Zjednodušené osvědčení o úlovku

1. Tento článek se vztahuje na rybářská plavidla třetích zemí:

a) o celkové délce méně než 12 metrů bez vlečného zařízení nebo

b) o celkové délce méně než 8 metrů s vlečným zařízením nebo

c) bez nástavby nebo

d) s naměřenou hrubou prostorností méně než 20 RT.

2. K úlovkům rybářských plavidel třetích zemí uvedených v odstavci 1, které jsou vyloženy pouze ve státě vlajky těchto plavidel a které představují společně jednu zásilku, může být namísto osvědčení o úlovku uvedeného v článku 12 nařízení (ES) č. 1005/2008 připojeno zjednodušené osvědčení o úlovku. Zjednodušené osvědčení o úlovku obsahuje veškeré informace uvedené ve vzoru stanoveném v příloze IV tohoto nařízení a je potvrzeno veřejným orgánem státu vlajky s potřebnými pravomocemi ověřovat správnost informací.

3. O potvrzení zjednodušeného osvědčení o úlovku žádá vývozce zásilky při předložení všech informací uvedených ve vzoru stanoveném v příloze IV veřejnému orgánu.

Článek 7

Uznané systémy dokumentace úlovků v regionálních organizacích pro řízení rybolovu

1. Systémy dokumentace úlovků přijaté regionálními organizacemi pro řízení rybolovu uvedené v příloze V části I tohoto nařízení jsou pro účely čl. 13 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008 uznány jako systémy splňující požadavky uvedeného nařízení bez dodatečných podmínek.

▼B

2. Systémy dokumentace úlovků přijaté regionálními organizacemi pro řízení rybolovu uvedené v příloze V části II tohoto nařízení jsou pro účely čl. 13 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008 uznány jako systémy splňující požadavky uvedeného nařízení s výhradou dodatečných podmínek.

Článek 8

Lhůta pro předložení osvědčení o úlovku

Odchylně od čl. 16 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008 platí pro předkládání osvědčení o úlovku pro dovoz produktů rybolovu v zásilkách přepravovaných dopravními prostředky uvedenými v příloze VI tohoto nařízení kratší lhůty stanovené v uvedené příloze.

KAPITOLA II

Schválené hospodářské subjekty

Oddíl 1

Podmínky pro udělení osvědčení schváleného hospodářského subjektu

Článek 9

Obecná ustanovení

Hospodářským subjektům může být pro účely článku 16 nařízení (ES) č. 1005/2008 na žádost uděleno osvědčení schváleného hospodářského subjektu (dále jen „osvědčení APEO“) pouze v případě, že:

a) mají osvědčení oprávněného hospodářského subjektu (dále jen „osvědčení AEO“) v souladu s nařízením Komise (EHS) č. 2454/93 ([1]) (dále jen „prováděcí pravidla k celnímu kodexu Společenství“) a

b) splňují kritéria stanovená v čl. 16 odst. 3 písm. a) až g) nařízení (ES) č. 1005/2008 podrobně uvedená v článcích 10 až 13 tohoto nařízení.

Článek 10

Dostatečný dovoz

1. Dostatečného počtu a objemu dovozních operací podle čl. 16 odst. 3 písm. b) nařízení (ES) č. 1005/2008 musí být dosaženo v členském státě usazení.

2. Každý členský stát stanoví minimální prahovou hodnotu pro počet a objem dovozních operací a sdělí tyto údaje Komisi.

([1]) Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

▼B

Článek 11

Záznam o dodržování

1. Záznam o dodržování požadavků opatření pro zachování a řízení zdrojů podle čl. 16 odst. 3 písm. c) nařízení (ES) č. 1005/2008 se považuje za přiměřený, pokud se po dobu posledních tří let před podáním žádosti žadatel:

a) nedopustil závažného porušení pravidel společné rybářské politiky;

b) nedopustil opakovaného porušení pravidel společné rybářské politiky;

c) přímo či nepřímo nepodílel na činnostech nebo nepodporoval činnosti plavidel nebo hospodářských subjektů zapojených do rybolovu NNN či v současnosti vyšetřovaných v tomto ohledu a

d) přímo či nepřímo nepodílel na činnostech nebo nepodporoval činnosti plavidel zařazených na seznamy plavidel provádějících rybolov NNN, které byly přijaty regionálními organizacemi pro řízení rybolovu.

2. Bez ohledu na odstavec 1 lze záznam o dodržování požadavků opatření pro zachování a řízení zdrojů považovat za přiměřený, má-li příslušný orgán členského státu za to, že protiprávní jednání, jehož se žadatel dopustil:

a) není závažné a

b) má zanedbatelný kvantitativní význam ve vztahu k počtu nebo objemu dovozních operací žadatele.

Článek 12

Vedení záznamů

Systém vedení osvědčení o úlovku a případně záznamů o zpracování podle čl. 16 odst. 3 písm. d) nařízení (ES) č. 1005/2008 se považuje za uspokojivý, pokud zajišťuje:

a) zpracování osvědčení o úlovku souvisejících s obchodem s produkty rybolovu;

b) archivaci záznamů a informací žadatele a

c) ochranu před ztrátou údajů.

Článek 13

Prostředky

Prostředky žadatele podle čl. 16 odst. 3 písm. e) nařízení (ES) č. 1005/2008 se považují za přiměřené, pokud:

a) zabraňují neoprávněnému vstupu do skladovacích prostor, prostor pro odeslání, do nákladových a přepravních prostor;

b) zajišťují manipulaci s produkty rybolovu včetně ochrany před nevhodnou manipulaci s nákladovými jednotkami;

▼B

c) zajišťují vyřizování dovozních a/nebo vývozních licencí souvisejících se zákazy a omezeními pro odlišení produktů rybolovu, na něž se vztahují osvědčení o úlovku, od produktů rybolovu, na něž se osvědčení o úlovku nevztahují.

Oddíl 2

Žádost o osvědčení APEO

Článek 14

Podání žádosti

1. Žádost o osvědčení APEO se předkládá příslušnému orgánu členského státu, na jehož území je dovozce usazen, podle vzoru stanoveného v příloze VII.

2. Žádost obsahuje záznamy a doklady, které příslušnému orgánu členského státu umožní ověřit a sledovat splnění kritérií stanovených v článcích 9 až 13 tohoto nařízení, včetně kopie osvědčení AEO vydaného v souladu s prováděcími pravidly k celnímu kodexu Společenství. Žadatelé předloží příslušnému orgánu členského státu potřebné údaje.

3. Je-li část záznamů a dokladů vedena v jiném členském státě, použije se konzultační postup uvedený v článku 17.

4. Pokud příslušný orgán členského státu zjistí, že žádost neobsahuje veškeré požadované informace, požádá ve lhůtě 30 kalendářních dnů ode dne přijetí žádosti žadatele, aby příslušné informace doplnil.

5. Pokud orgán obdržel veškeré potřebné informace, sdělí žadateli, že se žádost považuje za úplnou, a uvede datum, od kdy běží lhůty stanovené v čl. 18 odst. 2 tohoto nařízení.

6. Hospodářský subjekt, jemuž byl v jednom členském státě udělen status schváleného hospodářského subjektu, připojí v případě, že žádá o stejný status v dalším členském státě, kopii osvědčení APEO uděleného prvním členským státem.

Článek 15

Nepřípustnost žádostí

Žádost uvedená v článku 14 je nepřípustná v těchto případech:

a) není-li žádost v souladu s článkem 14 nebo

▼B

b) je-li žádost předložena do tří let od odnětí osvědčení APEO podle čl. 27 odst. 1 písm. a), b) a d).

Oddíl 3

Postup vydávání osvědčení APEO

Článek 16

Přezkoumání žádosti

1. Vydávající orgán členského státu přezkoumá, zda jsou splněna kritéria stanovená v článcích 9 až 13. Přezkoumání a jeho výsledky příslušný orgán členského státu zdokumentuje.

2. Je-li žadatel držitelem „osvědčení AEO – bezpečnost a zabezpečení“ nebo „osvědčení AEO – zjednodušené celní postupy / bezpečnost a zabezpečení“ podle článku 14a prováděcích pravidel k celnímu kodexu Společenství, není nutno ověřit kritéria stanovená v článku 13.

3. Byl-li žadateli již udělen status schváleného hospodářského subjektu v jiném členském státě, vydávající orgán přezkoumá, zda jsou splněna tato kritéria:

a) kritéria stanovená v článcích 12 a 13;

b) nepovinně kritéria stanovená v článcích 10 a 11.

4. Vydávající orgán může přijmout závěry předložené odborníkem v příslušných oblastech uvedených v článcích 12 a 13 s ohledem na kritéria uvedená ve zmíněných článcích. Odborník nesmí být s žadatelem v žádném vztahu.

Článek 17

Konzultace s ostatními členskými státy

1. Vydávající orgán konzultuje příslušné orgány ostatních členských států, nemůže-li ověřit splnění jednoho či více kritérií stanovených v článcích 9 až 13 kvůli nedostatku informací či nemožnosti jejich ověření. Konzultované příslušné orgány členských států odpoví ve lhůtě 60 kalendářních dnů ode dne doručení žádosti vydávajícím orgánem členského státu.

2. Pokud konzultovaný příslušný orgán neodpoví ve lhůtě 60 kalendářních dnů uvedené v odstavci 1, může vydávající orgán předpokládat, že žadatel splňuje kritéria, jichž se týkaly konzultace.

▼B

Článek 18

Vydání osvědčení APEO

1. Vydávající orgán vydá osvědčení APEO podle vzoru stanoveného v příloze VIII.

2. Osvědčení APEO je vydáno ve lhůtě 90 kalendářních dnů ode dne obdržení veškerých potřebných informací v souladu s článkem 14.

3. Lhůtu v délce 90 kalendářních dnů stanovenou v odstavci 2 lze jednou prodloužit o dalších 30 kalendářních dnů, nemůže-li příslušný orgán lhůtu dodržet. V těchto případech příslušný orgán členského státu sdělí žadateli důvody prodloužení lhůty před uplynutím lhůty uvedené v odstavci 2.

4. Lhůtu stanovenou v odstavci 2 lze prodloužit rovněž v případě, pokud žadatel v průběhu ověřování splnění kritérií stanovených v článcích 9 až 13 provede v zájmu splnění těchto kritérií úpravy a sdělí je příslušnému orgánu.

Článek 19

Zamítnutí žádosti

1. Je-li pravděpodobné, že výsledek přezkoumání podle článků 16 a 17 povede k zamítnutí žádosti, vydávající orgán před zamítnutím žádosti sdělí žadateli svá zjištění a umožní mu, aby do 30 kalendářních dnů reagoval. V souladu s tím se pozastaví běh lhůty stanovené v odstavci 2.

2. Je-li žádost zamítnuta, příslušný orgán sdělí žadateli důvody, na nichž se rozhodnutí zakládá. Rozhodnutí o zamítnutí žádosti je žadateli doručeno ve lhůtách stanovených v čl. 18 odst. 2, 3 a 4 a v odstavci 1 tohoto článku.

3. O zamítnutí žádosti uvědomí vydávající orgán co nejdříve Komisi. Komise zpřístupní tyto informace elektronickou cestou příslušným orgánům ostatních členských států.

Oddíl 4

Status schváleného hospodářského subjektu

Článek 20

Ověřování

1. Pokud držitel osvědčení APEO informuje o příchodu produktů rybolovu příslušný orgán členského státu, může uvedený orgán před příchodem zásilky do tohoto členského státu schválenému hospodářskému subjektu sdělit, že zásilka byla na základě výsledku analýzy rizik podle článku 17 nařízení (ES) č. 1005/2008 vybrána k dalšímu ověření. Toto oznámení se uskuteční pouze v případě, neohrozí-li ověření, jež má být provedeno.

▼B

2. U držitele osvědčení APEO se provádí méně fyzických ověření a ověření dokladů než u ostatních dovozců, nerozhodne-li příslušný orgán členského státu jinak, aby zohlednil zvláštní riziko nebo kontrolní povinnosti uvedené v jiných právních předpisech Společenství.

3. Pokud se na základě analýzy rizik příslušný orgán členského státu rozhodne vybrat k dalšímu ověření zásilku, k níž je přiloženo osvědčení o úlovku podané schváleným hospodářským subjektem, provede nezbytné ověření přednostně. Jestliže o to oprávněný hospodářský subjekt požádá a pokud s tím dotčený příslušný orgán členského státu souhlasí, mohou být tato ověření provedena jinde než v sídle dotčeného příslušného orgánu členského státu.

Oddíl 5

Právní účinky osvědčení APEO

Článek 21

Obecná ustanovení

1. Osvědčení APEO nabývá účinku desátým pracovním dnem po datu jeho vydání. Doba jeho platnosti není omezena.

2. Osvědčení APEO je platné pouze v členském státě vydávajícího orgánu.

3. Příslušné orgány sledují dodržování kritérií stanovených v článcích 9 až 13.

4. Je-li osvědčení APEO vydáno žadateli, jehož společnost byla založena před méně než třemi lety, provádí se v průběhu prvního roku po vydání podrobné sledování.

5. Vydávající orgán provede opětovné posouzení dodržení kritérií stanovených v článcích 9 až 13 v těchto případech:

a) u podstatných změn příslušných právních předpisů Společenství;

b) pokud se vyskytnou skutečnosti přiměřeně poukazující na to, že dotčený oprávněný hospodářský subjekt nadále nesplňuje příslušná kritéria.

6. Na opětovné posouzení se vztahuje čl. 16 odst. 4.

7. Vydávající orgán sdělí výsledky opětovného posouzení co nejdříve Komisi. Komise zpřístupní tyto informace elektronickou cestou příslušným orgánům všech členských států.

Článek 22

Pozastavení statusu schváleného hospodářského subjektu

1. Vydávající orgán pozastaví status schváleného hospodářského subjektu v těchto případech:

a) je-li zjištěn nesoulad s kritérii stanovenými v článcích 9 až 13;

▼B

b) jestliže se příslušné orgány členského státu důvodně domnívají, že schválený hospodářský subjekt spáchal čin, jenž povede k soudnímu řízení a souvisí s porušením pravidel společné rybářské politiky nebo nařízení (ES) č. 1005/2008;

c) jestliže byl status oprávněného hospodářského subjektu pozastaven v souladu s prováděcími pravidly k celnímu kodexu Společenství;

d) jestliže o pozastavení požádá schválený hospodářský subjekt, který není dočasně schopen dodržet některé z kritérií stanovených v článcích 9 až 13.

2. Před přijetím rozhodnutí podle odst. 1 písm. a), b) a c) sdělí příslušné orgány členského státu svá zjištění dotčenému hospodářskému subjektu. Hospodářské subjekty jsou oprávněny vyjádřit své stanovisko do 30 kalendářních dnů počínaje dnem obdržení sdělení.

3. Pozastavení však nabývá účinku okamžitě, jestliže to vyžaduje povaha nebo míra ohrožení opatření pro zachování určité populace nebo populací. Orgán, který rozhodl o pozastavení, neprodleně vyrozumí Komisi, aby ostatní členské státy mohly přijmout příslušná opatření.

4. Pozastavení uvedené v odstavci 1 nabývá účinku dnem následujícím po jeho oznámení schválenému hospodářskému subjektu. Pozastavení však neovlivní žádný dovozní režim, který byl zahájen před datem pozastavení a dosud nebyl ukončen.

Článek 23

Pozastavení v případě nedodržení příslušných kritérií

1. Jestliže oprávněný hospodářský subjekt nezjedná v případě uvedeném v čl. 22 odst. 1 písm. a) nápravu ve lhůtě stanovené v odstavci 2 uvedeného článku, je status schváleného hospodářského subjektu pozastaven po dobu 30 kalendářních dnů. Příslušný orgán členského státu o pozastavení neprodleně informuje hospodářský subjekt a příslušné orgány ostatních členských států.

2. Není-li dotčený hospodářský subjekt schopen zjednat nápravu v době pozastavení v délce 30 kalendářních dnů uvedené v odstavci 1, avšak prokáže, že podmínky může splnit, jestliže bude doba pozastavení prodloužena, pozastaví vydávající orgán status schváleného hospodářského subjektu o dalších 30 kalendářních dnů. O prodloužení jsou vyrozuměny příslušné orgány ostatních členských států.

3. Pokud dotčený hospodářský subjekt přijal ve lhůtě stanovené v odstavci 1 nebo 2 nezbytná opatření ke splnění kritérií stanovených v článcích 9 až 13, zruší vydávající orgán pozastavení a vyrozumí dotčený hospodářský subjekt a Komisi. Pozastavení může být zrušeno před uplynutím lhůty stanovené v odstavci 1 nebo 2.

▼B

Článek 24

Pozastavení v případě soudního řízení

1. V případě uvedeném v čl. 22 odst. 1 písm. b) vydávající orgán pozastaví status schváleného hospodářského subjektu po dobu trvání řízení. Uvědomí o tom schválený hospodářský subjekt. Oznámení je zasláno rovněž příslušným orgánům ostatních členských států.

2. Příslušný orgán členského státu však může rozhodnout, že status schváleného hospodářského subjektu nepozastaví, pokud má za to, že porušení má zanedbatelný kvantitativní význam ve vztahu k množství nebo objemu dovozních operací prováděných tímto hospodářským subjektem.

Článek 25

Pozastavení v souvislosti se statusem oprávněného hospodářského subjektu

V případě uvedeném v čl. 22 odst. 1 písm. c) pozastaví vydávající orgán status schváleného hospodářského subjektu až do doby zrušení pozastavení statusu oprávněného hospodářského subjektu. Uvědomí o tom schválený hospodářský subjekt. Vyrozumí rovněž příslušné orgány ostatních členských států.

Článek 26

Pozastavení na žádost

1. V případě uvedeném v čl. 22 odst. 1 písm. d) uvědomí schválený hospodářský subjekt vydávající orgán o tom, že není dočasně schopen splnit kritéria stanovená v článcích 9 až 13, a uvede datum, kdy budou kritéria opět splněna. Schválený hospodářský subjekt oznámí vydávajícímu orgánu rovněž případná plánovaná opatření a jejich harmonogram.

2. Vydávající orgán zašle oznámení Komisi a příslušným orgánům ostatních členských států.

3. Nezjedná-li schválený hospodářský subjekt nápravu situace ve lhůtě stanovené v oznámení, může vydávající orgán povolit přiměřené prodloužení, pokud schválený hospodářský subjekt jednal v dobré víře. Toto prodloužení se oznámí Komisi a příslušným orgánům ostatních členských států.

Článek 27

Odnětí osvědčení APEO

1. Osvědčení APEO je odňato v těchto případech:

a) pokud schválený hospodářský subjekt nepřijme opatření nezbytná ke splnění kritérií stanovených v článcích 9 až 13 v souladu s čl. 23 odst. 3;

b) bylo-li zjištěno, že se schválený hospodářský subjekt dopustil závažného nebo opakovaného porušení pravidel společné rybářské politiky nebo nařízení (ES) č. 1005/2008, a neexistuje žádné další právo podat odvolání;

▼B

c) pokud schválený hospodářský subjekt nepřijme opatření nezbytná ke splnění kritérií stanovených v článcích 9 až 13 v souladu s článkem 26;

d) pokud došlo k odnětí statusu oprávněného hospodářského subjektu uděleného v souladu s prováděcími pravidly k celnímu kodexu Společenství;

e) na žádost schváleného hospodářského subjektu.

2. V případě uvedeném v odst. 1 písm. b) může příslušný orgán rozhodnout, že osvědčení APEO neodejme, má-li porušení zanedbatelný kvantitativní význam ve vztahu k počtu nebo objemu dovozních operací prováděných tímto hospodářských subjektem.

3. Odnětí nabývá účinku dnem následujícím po jeho oznámení schválenému hospodářskému subjektu.

4. O odnětí osvědčení APEO vydávající orgán neprodleně uvědomí Komisi.

Oddíl 6

Výměna informací

Článek 28

Žádosti o informace

1. Schválený hospodářský subjekt uvědomí vydávající orgán o všech skutečnostech, které nastaly po udělení osvědčení a které by mohly mít vliv na jeho zachování.

2. Veškeré relevantní informace, jež má vydávající orgán k dispozici ohledně hospodářských subjektů, které schválil, jsou *na žádost* zpřístupněny Komisi a příslušným orgánům ostatních členských států, v nichž schválené hospodářské subjekty vykonávají činnosti spojené s dovozem.

Článek 29

Sdílení informací o schválených hospodářských subjektech

1. Komise a příslušné orgány ve všech členských státech uchovávají po dobu tří let nebo déle v souladu s vnitrostátními předpisy tyto informace a mají k nim přístup:

a) elektronicky přenášené údaje uvedené v žádostech;

b) osvědčení APEO a jejich případné změny či zrušení nebo pozastavení statusu oprávněného hospodářského subjektu.

2. Pro informační a komunikační proces mezi příslušnými orgány a pro informování Komise a hospodářských subjektů, jak je stanoveno v této kapitole, lze použít informační systém pro rybolov NNN uvedený v článku 51 nařízení (ES) č. 1005/2008.

▼B

3. Komise může seznam schválených hospodářských subjektů zpřístupnit veřejnosti na internetu po předchozím souhlasu dotčených schválených hospodářských subjektů. Tento seznam se aktualizuje.

Článek 30

Předkládání zpráv a hodnocení

1. Členské státy uvedou informace o uplatňování systému schválených hospodářských subjektů stanoveného v této kapitole ve své zprávě, jež má být podle čl. 55 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008 co dva roky předložena Komisi.

2. Na základě těchto zpráv a svých vlastních pozorování provede Komise hodnocení a případnou úpravu systému schválených hospodářských subjektů.

KAPITOLA III

Ověřování související s osvědčeními o úlovcích

Článek 31

Kritéria Společenství pro ověřování

Ověřování, jehož cílem je zajistit dodržování nařízení (ES) č. 1005/2008, jak je stanoveno v článku 17 uvedeného nařízení, se zaměří na rizika určená na základě těchto kritérií Společenství:

a) dovoz, vývoz nebo obchodování s produkty rybolovu získanými z druhů s vysokou obchodní hodnotou;

b) zavedení nových druhů produktů rybolovu nebo zjištění nových struktur obchodu;

c) nesrovnalosti mezi strukturami obchodu a známými rybolovnými činnostmi státu vlajky, zejména s ohledem na druhy, objemy nebo charakteristiky jeho rybářské flotily;

d) nesrovnalosti mezi strukturami obchodu a známými rybolovnými činnostmi třetí země, zejména s ohledem na charakteristiky jejího zpracovatelského průmyslu nebo její obchod s produkty rybolovu;

e) struktura obchodu není opodstatněná z hlediska hospodářských kritérií;

f) účast nově zřízeného hospodářského subjektu;

g) významný a náhlý nárůst objemu obchodu s určitými druhy;

h) předložení kopií osvědčení o úlovku připojených k prohlášením o zpracování podle přílohy IV nařízení (ES) č. 1005/2008, pokud například došlo během výroby k rozdělení úlovku;

i) předběžné oznámení požadované podle článku 6 nařízení (ES) č. 1005/2008 nebylo předloženo včas nebo údaje nejsou úplné;

▼B

j) nesrovnalosti mezi údaji o úlovku nahlášenými hospodářským subjektem a jinými informacemi, které má příslušný orgán k dispozici;

k) plavidlo nebo vlastník plavidla jsou podezřelí z toho, že se podílejí nebo podíleli na rybolovných činnostech NNN;

l) plavidlo nedávno změnilo jméno, vlajku nebo registrační číslo;

m) stát vlajky nezaslal oznámení podle článku 20 nařízení (ES) č. 1005/2008 nebo jsou k dispozici informace o možných nesrovnalostech v potvrzení osvědčení o úlovku ze strany daného státu vlajky (např. došlo ke ztrátě, odcizení nebo podělání razítek příslušného orgánu);

n) předpokládané nedostatky v kontrolním systému státu vlajky;

o) dotčené hospodářské subjekty, které se již podílely na protiprávních činnostech, představující možné riziko s ohledem na rybolov NNN.

Článek 32

Předkládání zpráv a hodnocení

1. Členské státy uvedou informace o uplatňování kritérií Společenství uvedených v článku 31 ve své zprávě, jež má být podle čl. 55 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008 co dva roky předložena Komisi.

2. Na základě těchto zpráv a svých vlastních pozorování provede Komise hodnocení a případnou úpravu kritérií Společenství.

KAPITOLA IV

Spolupráce s třetími zeměmi

Článek 33

Správní spolupráce s třetími zeměmi v souvislosti s osvědčeními o úlovku

1. Správní ujednání, na jejichž základě jsou osvědčení o úlovku sestavena, potvrzena nebo předložena v elektronické podobě nebo nahrazena elektronickými systémy sledovatelnosti zajišťujícími stejnou úroveň kontroly ze strany orgánů, zavedená v rámci správní spolupráce podle čl. 20 odst. 4 nařízení (ES) č. 1005/2008, jsou uvedena v příloze IX tohoto nařízení.

2. Do 15 pracovních dnů ode dne zavedení nového správního ujednání týkajícího se provádění ustanovení o osvědčení o úlovku v nařízení (ES) č. 1005/2008 Komise uvědomí o těchto ujednáních příslušné orgány členských států, umístí informace co nejdříve na svých internetových stránkách a aktualizuje přílohu IX tohoto nařízení.

▼B

HLAVA III

POZOROVÁNÍ

Článek 34

Formulář pro předkládání informací týkajících se pozorovaných rybářských plavidel

1. Formulář pro předkládání informací týkajících se pozorovaných rybářských plavidel podle čl. 49 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008 je stanoven v příloze XA tohoto nařízení.

2. Pokyny pro vyplnění formuláře uvedeného v odstavci 1 jsou uvedeny v příloze XB tohoto nařízení.

HLAVA IV

VZÁJEMNÁ POMOC

KAPITOLA I

Obecná ustanovení

Článek 35

Oblast působnosti

1. Tato hlava stanoví podmínky, za nichž členské státy spolupracují administrativně mezi sebou navzájem, s třetími zeměmi, Komisí a subjektem jí určeným k zajištění účinného uplatňování nařízení (ES) č. 1005/2008 a tohoto nařízení.

2. Tato hlava neukládá členským státům povinnost poskytovat si vzájemně pomoc, pokud by to bylo na újmu jejich vnitrostátnímu právnímu systému, veřejnému pořádku, bezpečnosti či jiným základním zájmům. Před zamítnutím žádosti o pomoc konzultuje dožádaný členský stát žádající členský stát, aby určil, zda lze pomoc poskytnout částečně s výhradou zvláštních podmínek. Nelze-li žádosti o pomoc vyhovět, jsou o této skutečnosti neprodleně vyrozuměny žádající členský stát a Komise s uvedením důvodů.

3. Touto hlavou není dotčeno uplatňování pravidel v oblasti trestního řízení a vzájemné pomoci v trestních věcech v jednotlivých členských státech, včetně pravidel týkajících se utajení soudního vyšetřování.

▼B

Článek 36

Ochrana osobních údajů

1. Toto nařízení se nedotýká a nijak neovlivňuje úroveň ochrany fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů podle ustanovení právních předpisů Společenství a jednotlivých členských států, a zejména nemění povinnosti členských států týkající se zpracovávání osobních údajů těmito státy podle směrnice 95/46/ES, ani povinnosti orgánů a institucí Společenství týkající se zpracovávání osobních údajů těmito orgány a institucemi podle nařízení (ES) č. 45/2001 při plnění jejich povinností. Členské státy a Komise zajistí, aby byla dodržena všechna použitelná ustanovení uvedená v nařízení (ES) č. 45/2001 a ve směrnici 95/46/ES.

2. Výkon práv osob v souvislosti s údaji o jejich registraci zpracovanými ve vnitrostátních systémech se řídí právními předpisy členského státu, který jejich osobní údaje uložil, a zejména předpisy k provedení směrnice 95/46/ES, a s ohledem na údaje o jejich registraci zpracované v systémech Společenství nařízením (ES) č. 45/2001.

Článek 37

Používání údajů a ochrana profesního a obchodního tajemství

1. Žádající členský stát použije informace sdělené podle této hlavy výhradně pro účely provádění nařízení (ES) č. 1005/2008 a vždy v souladu se směrnicí 95/46/ES. Použití těchto informací k jiným účelům podléhá předchozí písemné konzultaci s dožádaným členským státem, který informace poskytl. Na toto použití se poté vztahují případné podmínky stanovené dožádaným členským státem týkající se nezveřejnění informací v souladu se směrnicí 95/46/ES. Při použití osobních údajů k jiným účelům musí být dodrženy podmínky stanovené ve směrnici 95/46/ES.

2. Žádající členský stát uváží zvláštní požadavky v souvislosti se zveřejněním informací, například bezpečnost a soukromí osob identifikovaných nebo identifikovatelných podle těchto informací.

3. Údaje požívají stejné ochrany, jakou podobným údajům poskytují vnitrostátní právní předpisy členského státu, který tyto informace obdrží, a v případě orgánu Společenství, který je obdrží, příslušná ustanovení platná pro tento orgán. Tyto informace může členský stát, který je obdrží, použít jako důkaz ve správním nebo trestním řízení v souladu s právem tohoto členského státu.

▼B

4. Na informace sdělované v jakékoli podobě osobám, které pracují pro vnitrostátní veřejné orgány a Komisi, se vztahují povinnosti zachování důvěrnosti a profesního tajemství, pokud by jejich zveřejnění ohrozilo:

a) ochranu soukromí a osobnosti jednotlivce podle právních předpisů Společenství na ochranu osobních údajů;

b) obchodní zájmy fyzické či právnické osoby, včetně práv duševního vlastnictví;

c) soudní řízení nebo právní poradenství nebo

d) účel inspekce nebo vyšetřování.

5. Odstavec 4 se nepoužije, je-li zveřejnění nezbytné k dosažení ukončení rybolovu NNN nebo závažných porušení uvedených v čl. 42 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1005/2008, a orgán, který informace sděluje, souhlasí s jejich zpřístupněním.

Článek 38

Náklady

Členské státy hradí vlastní náklady na vyřízení žádosti o pomoc a vzdávají se veškerých nároků na proplacení výdajů, které vznikly při uplatňování této hlavy.

Článek 39

Ústřední orgán

1. Každý členský stát určí ústřední styčný úřad odpovědný za uplatňování této hlavy.

2. Každý členský stát sdělí Komisi a ostatním členským státům totožnost ústředního styčného úřadu a tyto informace aktualizuje.

3. Komise zveřejní a aktualizuje seznam ústředních styčných úřadů v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 40

Následná opatření

1. Pokud vnitrostátní orgány v reakci na žádost o pomoc podle této hlavy nebo na základě výměny informací z vlastního podnětu rozhodnou o přijetí opatření, která lze provést pouze se souhlasem nebo na žádost soudního orgánu, sdělí dotčenému členskému státu a Komisi informace o těchto opatřeních, která souvisí s rybolovem NNN nebo závažnými porušeními uvedenými v čl. 42 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1005/2008 či s porušením tohoto nařízení.

▼B

2. Takové sdělení musí nejprve povolit soudní orgán, je-li toto povolení nutné podle vnitrostátních právních předpisů.

KAPITOLA II

Informace bez předchozí žádosti

Článek 41

Informace bez předchozí žádosti

1. Pokud se určitý členský stát doví o možné rybolovné činnosti NNN nebo o závažných porušeních uvedených v čl. 42 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1005/2008 nebo má důvodné podezření, že k takovéto činnosti nebo porušení může dojít, neprodleně uvědomí ostatní dotčené členské státy a Komisi. V oznámení jsou uvedeny veškeré nezbytné informace a toto oznámení je doručeno prostřednictvím ústředního orgánu uvedeného v článku 39.

2. Přijme-li členský stát v souvislosti s rybolovnou činností NNN nebo porušením uvedeným v odstavci 1 donucovací opatření, uvědomí ostatní dotčené členské státy a Komisi prostřednictvím ústředního orgánu uvedeného v článku 39.

3. Veškerá oznámení podle tohoto článku je nutno učinit písemně.

KAPITOLA III

Žádosti o pomoc

Článek 42

Definice

Pro účely této hlavy se „žádostí o pomoc“ rozumí žádost zaslaná jedním členským státem druhému členskému státu, která se týká:

a) informací;

b) donucovacích opatření nebo

c) doručení prostřednictvím správních orgánů.

Článek 43

Obecné požadavky

1. Žádající členský stát zajistí, aby veškeré žádosti o pomoc obsahovaly dostatečné informace, aby dožádaný členský stát mohl žádosti vyhovět, včetně případných důkazů, které lze získat na území žádajícího členského státu.

2. Žádosti o pomoc jsou omezeny na opodstatněné případy, kdy existuje přiměřený důvod pro domněnku, že došlo k rybolovu NNN nebo závažným porušením uvedeným v čl. 42 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1005/2008, a žádající členský stát není schopen získat požadované informace nebo přijmout požadovaná opatření vlastními prostředky.

▼B

Článek 44

Předávání žádostí a odpovědí

1. Žádosti zasílá pouze ústřední orgán žádajícího členského státu nebo Komise ústřednímu orgánu dožádaného členského státu. Stejným způsobem jsou sdělovány veškeré odpovědi.

2. Žádosti o vzájemnou pomoc a příslušné odpovědi se podávají písemně.

3. Jazyky použité při podávání žádostí a sdělování informací dohodnou dotčené ústřední orgány před podáním žádosti. Nebylo-li dosaženo dohody, žádosti jsou předávány v úředním jazyce (jazycích) žádajícího členského státu a odpovědi v úředním jazyce (jazycích) dožádaného členského státu.

Článek 45

Žádosti o informace

1. Dožádaný členský stát na žádost žádajícího členského státu nebo Komise poskytne veškeré příslušné informace, které jsou nezbytné ke zjištění, zda došlo k rybolovu NNN nebo závažným porušením uvedeným v čl. 42 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1005/2008, nebo ke zjištění, zda existuje důvodné podezření, že by k nim mohlo dojít. Tyto informace jsou předávány prostřednictvím ústředního orgánu uvedeného v článku 39.

2. Dožádaný členský stát na žádost žádajícího členského státu nebo Komise provede příslušná správní šetření týkající se operací, které představují nebo o nichž se žádající členský stát domnívá, že představují rybolov NNN nebo závažná porušení uvedená v čl. 42 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1005/2008. Dožádaný členský stát sdělí výsledky tohoto správního šetření žádajícímu členskému státu a Komisi.

3. Na žádost žádajícího členského státu nebo Komise může dožádaný členský stát povolit, aby příslušný úředník žádajícího členského státu doprovázel úředníky dožádaného členského státu nebo Komise v průběhu správních šetření uvedených v odstavci 2. Pokud vnitrostátní předpisy v oblasti trestního řízení omezují určité úkony na úředníky výhradně určené vnitrostátními právními předpisy, úředníci žádajícího členského státu se na těchto úkonech nepodílejí. V žádném případě se neúčastní domovních prohlídek nebo formálního dotazování osob podle trestního práva. Úředníci žádajícího členského státu přítomní v dožádaném členském státě musí být schopni kdykoli předložit písemné oprávnění potvrzující jejich totožnost a úřední funkci.

▼B

4. Na žádost žádajícího členského státu mu dožádaný členský stát poskytne veškeré doklady nebo ověřené opisy, které má k dispozici a které se týkají rybolovu NNN nebo závažných porušení uvedených v čl. 42 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1005/2008.

5. Standardní formulář pro výměnu informací na základě žádosti je stanoven v příloze XI.

Článek 46

Žádosti o donucovací opatření

1. Na základě důkazů podle článku 43 přijme dožádaný členský stát na žádost žádajícího členského státu nebo Komise neprodleně veškerá nezbytná donucovací opatření s cílem dosáhnout na svém území nebo ve svých námořních vodách, které se nacházejí pod jeho svrchovaností nebo jurisdikcí, ukončení rybolovu NNN nebo závažných porušení uvedených v čl. 42 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1005/2008.

2. Při přijímání donucovacích opatření uvedených v odstavci 1 může dožádaný členský stát konzultovat žádající členský stát a Komisi.

3. Dožádaný členský stát informuje o přijatých opatřeních a jejich účinku žádající členský stát, ostatní dotčené členské státy a Komisi prostřednictvím ústředního orgánu uvedeného v článku 39.

Článek 47

Lhůta pro odpověď na žádosti o informace a donucovací opatření

1. Dožádaný členský stát poskytne informace podle čl. 45 odst. 1 a čl. 46 odst. 3 co nejrychleji, nejpozději však do 4 týdnů ode dne obdržení žádosti. Dožádaný a žádající členský stát nebo Komise mohou schválit jiné lhůty.

2. Není-li dožádaný členský stát schopen zaslat odpověď na žádost ve stanovené lhůtě, sdělí žádajícímu členskému státu nebo Komisi písemně důvod neposkytnutí odpovědi a uvede, do kdy bude podle svého názoru schopen odpovědět.

▼B

Článek 48

Žádosti o doručení prostřednictvím správních orgánů

1. Dožádaný členský stát na žádost žádajícího členského státu a v souladu se svými vnitrostátními pravidly upravujícími doručování podobných dokumentů a rozhodnutí doručí adresátovi veškeré dokumenty a rozhodnutí vydané v oblasti, na niž se vztahuje nařízení (ES) č. 1005/2008, které pocházejí od správních orgánů žádajícího členského státu a mají být doručeny na území dožádaného členského státu.

2. Žádosti o doručení se podávají pomocí standardního formuláře stanoveného v příloze XII tohoto nařízení.

3. Dožádaný členský stát předá žádajícímu členskému státu svou odpověď neprodleně po doručení prostřednictvím ústředního orgánu uvedeného v článku 39. Odpověď se poskytuje pomocí standardního formuláře stanoveného v příloze XII tohoto nařízení.

KAPITOLA IV

Vztahy s Komisí

Článek 49

Komunikace mezi členskými státy a Komisí

1. Každý členský stát sdělí Komisi co nejdříve poté, co je má k dispozici, informace, které považuje za důležité a které se týkají metod, postupů nebo zjištěných trendů, jež jsou používány nebo s ohledem na něž existuje podezření z používání pro rybolov NNN nebo závažná porušení uvedená v čl. 42 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1005/2008.

2. Komise sdělí členským státům co nejdříve poté, co je získá, informace, které jim pomohou při vymáhání provádění nařízení (ES) č. 1005/2008.

Článek 50

Koordinace ze strany Komise

1. Pokud se členský stát doví o operacích, které představují nebo se jeví jako rybolov NNN či závažná porušení uvedená v čl. 42 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1005/2008 a které mají zvláštní význam na úrovni Společenství, sdělí Komisi co nejdříve příslušné informace potřebné ke zjištění těchto skutečností. Komise tyto informace předá ostatním dotčeným členským státům.

2. Za účelem odstavce 1 se operace, které představují rybolov NNN nebo závažná porušení uvedená v čl. 42 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1005/2008, považují za obzvláště významné na úrovni Společenství, zejména pokud:

a) mají nebo by mohly mít spojitost v jiných členských státech nebo

▼B

b) se členskému státu jeví jako pravděpodobné, že obdobné operace jsou vykonávány rovněž v jiných členských státech.

3. Pokud se Komise domnívá, že se operace, jež představují rybolov NNN nebo závažná porušení uvedená v čl. 42 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1005/2008, uskutečňují v jednom či více členských státech, uvědomí o tom dotčené členské státy, které provedou co nejdříve šetření. Dotčené členské státy sdělí Komisi co nejdříve zjištění vyplývající z těchto šetření.

KAPITOLA V

Vztahy s třetími zeměmi

Článek 51

Výměna informací s třetími zeměmi

1. Obdrží-li členský stát od třetí země informace, které jsou důležité pro zajištění účinného uplatňování nařízení (ES) č. 1005/2008 a tohoto nařízení, sdělí tyto informace ostatním dotčeným členským státům prostřednictvím ústředního orgánu, je-li to přípustné podle dvoustranných dohod o pomoci uzavřených s danou třetí zemí.

2. Informace obdržené podle této hlavy může členský stát sdělit třetí zemi prostřednictvím svého ústředního orgánu na základě dvoustranné dohody o pomoci uzavřené s touto třetí zemí. Toto sdělení se uskuteční po konzultaci s členským státem, který informace původně poskytl, a v souladu s právními předpisy Společenství a jednotlivých členských států týkajícími se ochrany fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů.

3. Komise může v rámci dohod o rybolovu uzavřených mezi Společenstvím a třetími zeměmi nebo v rámci regionálních organizací pro řízení rybolovu či obdobných ujednání, jejichž je Společenství smluvní stranou nebo nesmluvní spolupracující stranou, sdělit příslušné informace týkající se rybolovu NNN nebo závažných porušení uvedených v čl. 42 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1005/2008 ostatním stranám těchto dohod, organizací nebo ujednání s výhradou souhlasu členského státu, který informace poskytl.

KAPITOLA VI

Přechodná ustanovení

Článek 52

Vytvoření informačního systému pro rybolov NNN

Až do zřízení „informačního systému pro rybolov NNN“ podle čl. 51 odst. 2 nařízení (ES) č. 1005/2008 spolupracují příslušné orgány členských států podle této hlavy mezi sebou navzájem a s Komisí prostřednictvím stávajících ujednání o vzájemném informování.

▼B

HLAVA V

ZMĚNY

Článek 53

Změny nařízení (ES) č. 1005/2008

Příloha I nařízení (ES) č. 1005/2008 obsahující seznam produktů vyjmutých z definice „produktů rybolovu“ v čl. 2 bodě 8 uvedeného nařízení se mění podle přílohy XIII tohoto nařízení.

HLAVA VI

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 54

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼B

PŘÍLOHA I

Lhůta pro předběžné oznámení u určitých druhů produktů rybolovu uvedené v článku 1

Lhůta pro předběžné oznámení v délce 4 hodin

Vykládka čerstvých produktů rybolovu rybářskými plavidly v určených přístavech Společenství

▼M3

PŘÍLOHA IIA

Formulář pro předběžné oznámení určený pro rybářská plavidla třetích zemí uvedený v čl. 2 odst. 1

Před odesláním předběžného oznámení vyplňte všechna příslušná políčka:

Označení plavidla

1. Název plavidla:
2. Druh plavidla (odlov, přeprava nebo podpora):
3. Vlajka (země registrace):
4. Domovský přístav (dvoumístný abecední kód ISO dané země + název přístavu/3písmenný kód přístavu (*)):
5. Registrační číslo (externí identifikace):
6. Mezinárodní volací radiová značka:
7. Kontaktní údaje plavidla:
8. Identifikační číslo osvědčení o registraci:
9. Číslo podle IMO/Lloyd's (je-li vydáno):
10. VMS (ne, ano (vnitrostátní), ano (RFMO)); pokud ano, druh:
11. Rozměry plavidla – délka: ..... šířka: ..... ponor:

Zamýšlený přístav určení

12. Název přístavu (dvoumístný abecední kód ISO dané země + 3písmenný kód přístavu (*)):
13. Účel vplutí (vykládka, překládka nebo přístup ke službám):
14. Přístav a datum posledního vplutí do přístavu (dvoumístný abecední kód ISO dané země + název přístavu/3písmenný kód přístavu (*))

Data

19. Časové údaje o rybolovném výjezdu:
20. Předpokládaný den a čas připlutí do přístavu:

Oprávnění k rybolovu

15. Číslo oprávnění k rybolovu a datum skončení platnosti (uveďte rovněž rybolovnou oblast, druhy ryb a lovné zařízení):
16. Oprávnění k podpoře rybolovných operací/překládce produktů rybolovu a datum skončení platnosti:
17. Vydávající orgán:
18. Identifikační číslo RFMO, je-li k dispozici:

Množství jednotlivých druhů uchovávaná na palubě (nebo případně zpráva, že na palubě není žádný úlovek)

21. Název plavidla (plavidel) provádějících odlov a číslo (čísla) osvědčení o úlovku pro toto plavidlo (tato plavidla) (je-li k dispozici)	22. Datum překládky (došlo-li k překládce jinde než v přístavu vykládky)	23. Oblast nebo přístav překládky (oblast FAO (ICES), divize FAO (ICES), subdivize FAO (ICES) a případně statistický obdélník ICES a oblast intenzity rybolovu)	24. Název druhu (trojmístný abecední kód FAO)	25. Rybolovná oblast (oblast FAO (ICES), divize FAO (ICES), subdivize FAO (ICES) a případně statistický obdélník ICES a oblast intenzity rybolovu)	26. Odhadovaná celková hmotnost živých ryb na palubě (v kg) nebo počet ryb, je-li to vyžadováno	27. Odhadovaná celková hmotnost živých ryb, jež mají být vyloženy/přeloženy (v kg), nebo počet ryb, je-li to vyžadováno	28. Obchodní úprava ryb a stav uchování (použijte písmenné kódy (*))

▼M3

29. Jméno a adresa vlastníka plavidla:

30. Jméno velitele plavidla/zástupce a státní příslušnost:

31. Podpis:

32. Datum:

V případě plavidla provádějícího odlov vyplňte body 1–15, 17–20 a 24–28.

V případě přepravního plavidla vyplňte body 1–14, 16–18 a 20–28.

V případě podpůrného plavidla vyplňte body 1–14, 16–18 a 20.

U všech plavidel je nutno vyplnit body 29–32.

(*) Písmenné kódy pro přístavy, stav ryb a obchodní úpravu: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/technologies/ers/index_en.htm

▼M3

PŘÍLOHA IIB

Formulář pro předběžné oznámení určený pro rybářská plavidla třetích zemí uvedený v čl. 2 odst. 2

Před odesláním předběžného oznámení vyplňte všechna příslušná políčka:

Zamýšlený přístav určení a další údaje o plavidle

1. Název přístavu (dvoumístný abecední kód ISO dané země + 3písmenný kód přístavu (*)):
2. Účel vplutí (vykládka, překládka nebo přístup ke službám):
3. Předpokládaný den a čas připlutí do přístavu:
4. VMS (ne, ano (vnitrostátní), ano (RFMO)); pokud ano, druh:
5. Rozměry plavidla – délka: ..... šířka: ..... ponor:
6. Identifikační číslo osvědčení o registraci:
7. Identifikační číslo RFMO, je-li k dispozici:
8. Přístav a datum posledního vplutí do přístavu (dvoumístný abecední kód ISO dané země + název přístavu/3písmenný kód přístavu):

Množství jednotlivých druhů uchovávaná na palubě

9. Název plavidla (plavidel) provádějících odlov a číslo (čísla) osvědčení o úlovku pro toto plavidlo (tato plavidla)	10. Datum překládky (došlo-li k překládce jinde než v přístavu vykládky)	11. Oblast nebo přístav překládky (oblast FAO (ICES), divize FAO (ICES), subdivize FAO (ICES) a případně statistický obdélník ICES a oblast intenzity rybolovu)	12. Název druhu (trojmístný abecední kód FAO)	13. Odhadovaná celková hmotnost živých ryb na palubě (v kg) nebo počet ryb, je-li to vyžadováno	14. Odhadovaná celková hmotnost živých ryb, jež mají být vyloženy/přeloženy (v kg), nebo počet ryb, je-li to vyžadováno	15. Obchodní úprava ryb a stav uchování (použijte písmenné kódy (*))

16. Jméno a adresa vlastníka plavidla:
17. Jméno velitele plavidla/zástupce a státní příslušnost:
18. Podpis:
19. Datum:

V případě plavidla provádějícího odlov vyplňte body 1–8, 12, 14 a 15.

V případě přepravního plavidla vyplňte body 1–15.

V případě podpůrného plavidla vyplňte body 1–8.

U všech plavidel je nutno vyplnit body 16–19.

(*) Písmenné kódy pro přístavy, stav ryb a obchodní úpravu: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/technologies/ers/index_en.htm“

PŘÍLOHA IIIA

Formulář pro prohlášení před vykládkou uvedený v čl. 3 odst. 1

Označení plavidla

1. Název plavidla:
2. Druh plavidla (odlov nebo přeprava):
3. Vlajka (země registrace):
4. Domovský přístav (dvoumístný abecední kód ISO dané země + název přístavu):
5. Registrační číslo (externí identifikace):
6. Mezinárodní volací radiová značka:
7. Číslo podle IMO/Lloyd's (je-li vydáno):

Kontakt

8. Jméno velitele/zástupce:
9. Adresa velitele/zástupce:

Údaje o odplutí

10. Datum a čas odplutí:
11. Přístav vyplutí (dvoumístný abecední kód ISO dané země + název přístavu):

Údaje o vykládce

12. Datum a odhadovaná doba vykládky:
13. Zamýšlený přístav vykládky [dvoumístný abecední kód ISO dané země + 3písmenný kód přístavu (*)]:
14. Odesláno velitelem/zástupcem:

Množství jednotlivých druhů uchovávaná na palubě

15. Číslo (čísla) osvědčení o úlovku, data a stát (státy) vlajky	16. Datum překládky (došlo-li k překládce jinde než v přístavu vykládky) a název plavidla (plavidel) provádějících odlov	17. Oblast nebo přístav překládky (oblast FAO (ICES), divize FAO (ICES), subdivize FAO (ICES) a případně statistický obdélník ICES)	18. Název druhu (trojmístný abecední kód FAO)	19. Rybolovná oblast (oblast FAO (ICES), divize FAO (ICES), subdivize FAO (ICES) a případně statistický obdélník ICES a oblast intenzity rybolovu)	20. Odhadovaná celková hmotnost živých ryb na palubě (v kg) nebo počet ryb, je-li to vyžadováno	21. Odhadovaná celková hmotnost živých ryb, jež mají být vyloženy (v kg), nebo počet ryb, je-li to vyžadováno	22. Obchodní úprava ryb a stav uchování (použijte písmenné kódy (*))	23. Popřípadě vyrovnávací koeficient používaný pro daný produkt rybolovu státem vlajky	24. U zpracovaných produktů rybolovu typ balení (3písmenný kód CRT=lepenkové krabice. BOX=bedny, BGS=pytle a BLC=bloky)	25. U zpracovaných produktů rybolovu počet jednotek balení (lepenkové krabice, bedny, pytle, kontejnery, bloky atd.)	26. U zpracovaných produktů rybolovu průměrná hmotnost na jednotku balení (v kg)

27. Jméno a adresa vlastníka plavidla:
28. Jméno velitele plavidla / zástupce:
29. Podpis:
30. Datum:

V případě plavidla provádějícího odlov vyplňte body 1–15 a 18–30.

V případě přepravního plavidla vyplňte všechny body.

(*) Písmenné kódy pro přístavy, stav ryb a obchodní úpravu: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm

PŘÍLOHA IIIB

Formulář pro prohlášení před překládkou uvedený v čl. 3 odst. 2

(požadovaný od převádějícího a přijímajícího plavidla)

Označení plavidla

1. Název plavidla:
2. Druh plavidla (odlov nebo přeprava):
3. Vlajka (země registrace):
4. Domovský přístav (dvoumístný abecední kód ISO dané země + název přístavu):
5. Registrační číslo (externí identifikace):
6. Mezinárodní volací radiová značka:
7. Číslo podle IMO/Lloyd's (je-li vydáno):

Údaje o odplutí

10. Datum a čas odplutí:
11. Přístav vyplutí (dvoumístný abecední kód ISO dané země + název přístavu):

Kontakt

8. Jméno velitele/zástupce:
9. Adresa velitele/zástupce:

Údaje o překládce

12. Datum a odhadovaná doba překládky:
13. Zamýšlený přístav překládky (dvoumístný abecední kód ISO dané země + 3písmenný kód přístavu (*)):
14. Odesláno velitelem/zástupcem:

Údaje o jiném plavidlu podílejícím se na překládce:

15. Mezinárodní volací radiová značka:
16. Registrační číslo (externí identifikace):
17. Vlajka (země registrace):

Množství jednotlivých druhů uchovávaná na palubě

18. Číslo (čísla) osvědčení o úlovku, data a stát (státy) vlajky	19. Datum překládky (došlo-li k překládce jinde než v přístavu vykládky) a název plavidla (plavidel) provádějících odlov	20. Oblast nebo přístav překládky (oblast FAO (ICES), divize FAO (ICES), subdivize FAO (ICES) a případně statistický obdélník ICES a oblast intenzity rybolovu)	21. Název druhu (trojmístný abecední kód FAO)	22. Rybolovná oblast (oblast FAO (ICES), divize FAO (ICES), subdivize FAO (ICES) a případně statistický obdélník ICES a oblast intenzity rybolovu)	23. Odhadovaná celková hmotnost živých ryb na palubě (v kg) nebo počet ryb, je-li to vyžadováno	24. Odhadovaná celková hmotnost živých ryb, jež mají být přeloženy (v kg), nebo počet ryb, je-li to vyžadováno	25. Obchodní úprava ryb a stav uchování (použijte písmenné kódy (*))	26. Popřípadě vyrovnávací koeficient používaný pro daný produkt rybolovu státem vlajky	27. U zpracovaných produktů rybolovu typ balení (3písmenný kód CRT=lepenkové krabice. BOX=bedny, BGS=pytle a BLC=bloky)	28. U zpracovaných produktů rybolovu počet jednotek balení (lepenkové krabice, bedny, pytle, kontejnery, bloky atd.)	29. U zpracovaných produktů rybolovu průměrná hmotnost na jednotku balení (v kg)

30. Jméno a adresa vlastníka plavidla:
31. Jméno velitele plavidla / zástupce:
32. Podpis:
33. Datum:

V případě plavidla provádějícího odlov vyplňte body 1–18 a 21–33.
V případě přepravního plavidla vyplňte všechny body.

(*) Písmenné kódy pro přístavy, stav ryb a obchodní úpravu: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm

▼B

PŘÍLOHA IV

OSVĚDČENÍ EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ O ÚLOVKU

Zjednodušený formulář pro produkty rybolovu splňující požadavky uvedené v článku 6 tohoto nařízení

<table>
<tr><td colspan="6">i) OSVĚDČENÍ EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ O ÚLOVKU – Zjednodušený formulář pro produkty rybolovu splňující požadavky uvedené v článku 6 tohoto nařízení</td></tr>
<tr><td colspan="3">Číslo dokladu</td><td colspan="3">Potvrzující orgán (název, adresa, tel., fax)</td></tr>
<tr><td colspan="2">1. Popis produktu</td><td colspan="4">2. Odkaz na platná opatření pro zachování a řízení zdrojů</td></tr>
<tr><td>Druh</td><td colspan="3">Kód produktu</td><td colspan="2">Ověřená vyložená hmotnost (kg)</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="3"></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="6">3. Seznam plavidel, která poskytla úlovky, a množství podle jednotlivých plavidel (s připojením názvu, registračního čísla atd.):</td></tr>
<tr><td colspan="6"></td></tr>
<tr><td>4. Jméno, adresa, tel. a fax vývozce</td><td colspan="2">Podpis</td><td>Datum</td><td colspan="2">Razítko</td></tr>
<tr><td colspan="6">5. Potvrzení orgánu státu vlajky:</td></tr>
<tr><td>Jméno/hodnost</td><td>Podpis</td><td>Datum</td><td colspan="3">Razítko</td></tr>
<tr><td colspan="6">6. Podrobné údaje o dopravě (viz dodatek)</td></tr>
<tr><td colspan="6">7. Prohlášení dovozce:</td></tr>
<tr><td>Jméno a adresa dovozce</td><td>Podpis</td><td>Datum</td><td></td><td>Razítko</td><td>Kód KN daného produktu</td></tr>
<tr><td>8. Kontrola dovozu: orgán</td><td>Místo</td><td colspan="2">Dovoz povolen (*)</td><td>Dovoz pozastaven (*)</td><td>Požadované ověření – datum</td></tr>
<tr><td>Celní prohlášení (pokud je vydáno)</td><td colspan="2">Číslo</td><td>Datum</td><td colspan="2">Místo</td></tr>
</table>

(*) Zaškrtněte odpovídající údaj.

▼B

II) OSVĚDČENÍ EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ O ZPĚTNÉM VÝVOZU			
Číslo osvědčení	**Datum**	**Členský stát**	
1. **Popis produktu určeného ke zpětnému vývozu**	**Hmotnost (kg)**		
Druh	**Kód produktu**	**Zůstatek z celkového množství uvedeného v osvědčení o úlovku**	
2. **Jméno zpětného vývozce**	**Adresa**	**Podpis**	**Datum**
3. **Orgán**			
Jméno/hodnost	**Podpis**	**Datum**	**Razítko**
4. **Kontrola zpětného vývozu**			
Místo:	**Zpětný vývoz povolen (*)**	**Ověření požadováno (*)**	**Číslo a datum prohlášení o zpětném vývozu**

(*) Zaškrtněte odpovídající údaj.

▼B

Dodatek

Podrobné údaje o dopravě

<table>
<tr><td>1. Země vývozu

Výchozí přístav nebo letiště nebo jiné výchozí místo</td><td colspan="4">2. Podpis vývozce</td></tr>
<tr><td>Název plavidla a vlajka

Číslo letu a číslo leteckého nákladního listu

Státní příslušnost nákladního automobilu a registrační číslo

Číslo železničního nákladního listu

Další doklady o dopravě</td><td>Číslo/čísla kontejneru

seznam přiložen</td><td>Jméno</td><td>Adresa</td><td>Podpis</td></tr>
</table>

▼B

PŘÍLOHA V

Systémy dokumentace úlovku přijaté regionálními organizacemi pro řízení rybolovu, které jsou uznány jako systémy splňující požadavky nařízení (ES) č. 1005/2008

Část I Systémy dokumentace úlovků uznané jako systémy splňující požadavky nařízení (ES) č. 1005/2008:

— systém dokumentace úlovků druhu Dissostichus spp. stanovený nařízením Rady (ES) č. 1035/2001 ze dne 22. května 2001, kterým se stanoví systém dokumentace úlovků druhu Dissostichus spp ([1]).

▼M3

— program ICCAT pro dokumentaci úlovků tuňáka obecného stanovený v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 640/2010 ([2]).

▼B

Část II Systémy dokumentace úlovků uznané jako systémy splňující požadavky nařízení (ES) č. 1005/2008 s výhradou dodatečných podmínek:

— usnesení CCSBT (Komise na ochranu tuňáka modroploutvého) o zavedení systému CCSBT pro dokumentaci úlovků (přijaté na 15. výročním zasedání – 14.–17. října 2008). Kromě dokumentů o úlovcích a případných souvisejících dokladů potvrzených v souladu se systémem CCSBT pro dokumentaci úlovků předloží dovozce orgánům členských států dovozu podrobné údaje o dopravě uvedené v dodatku o podrobných údajích o dopravě obsaženém v příloze II nařízení (ES) č. 1005/2008.

([1]) Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 194, 24.7.2010, s. 1.

▼B

PŘÍLOHA VI

Lhůty pro předložení osvědčení o úlovku u jednotlivých zásilek uvedené v článku 8

Lhůta pro předložení osvědčení o úlovku před vstupem do Společenství v délce 4 hodin

Zásilky produktů rybolovu vstupující do Společenství letecky

Lhůta pro předložení osvědčení o úlovku před vstupem do Společenství v délce 2 hodin

Zásilky produktů rybolovu vstupující do Společenství po silnici

Lhůta pro předložení osvědčení o úlovku před vstupem do Společenství v délce 4 hodin

Zásilky produktů rybolovu vstupující do Společenství po železnici

▼B

PŘÍLOHA VII



EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

VZOR

Žádost o osvědčení APEO

(uvedená v článku 14)

Pozn.: Před vyplněním tohoto formuláře si prostudujte vysvětlivky.

<table>
<tr><td>1. Žadatel</td><td colspan="2">Vyhrazeno pro potřeby orgánů</td></tr>
<tr><td colspan="2">2. Právní postavení žadatele</td><td>3. Datum zahájení podnikatelské činnosti</td></tr>
<tr><td colspan="3">4. Adresa provozovny</td></tr>
<tr><td colspan="3">5. Sídlo či místo podnikání</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Kontaktní osoba (jméno, tel., fax, e-mail)</td><td>7. Korespondenční adresa</td></tr>
<tr><td>8. DIČ</td><td>9. IČ / číslo EORI</td><td>10. Zákonné registrační číslo</td></tr>
</table>

▼B

11. **Číslo osvědčení AEO**	12. **Členský stát, v němž jsou vykonávány činnosti spojené s celním řízením**	13. **Měsíční průměrný počet/ objem dovozních operací**
14. **Úřad, kde je uchovávána dokumentace o osvědčeních o úlovcích**		
15. **Úřad odpovědný za poskytnutí veškeré dokumentace o osvědčeních o úlovcích**		
16. **Místo/místa, kde jsou uchovávány dovezené produkty**		
17. Podpis: ..... Jméno:	Datum: ..... Počet příloh:	

Vysvětlivky:

Žádost a související doklady je nutno předložit elektronicky nebo v papírové podobě podle požadavku členského státu, jemuž je žádost zasílána.

1. **Žadatel**

   Uveďte celé jméno hospodářského subjektu podávajícího žádost.

2. **Právní postavení**

   Uveďte právní formu uvedenou v zakládací listině.

3. **Datum zahájení podnikatelské činnosti**

   Uveďte čísly den, měsíc a rok zahájení podnikatelské činnosti.

4. **Adresa provozovny**

   Uveďte úplnou adresu místa, kde má váš subjekt sídlo, včetně země.

5. **Sídlo či místo podnikání**

   Uveďte úplnou adresu místa, kde jsou vykonávány hlavní činnosti vašeho podniku.

6. **Kontaktní osoba**

   Uveďte celé jméno, telefonní číslo a číslo faxu a e-mailovou adresu kontaktní osoby, která byla ve vaší společnosti určena pro styk s orgány při přezkoumávání žádosti.

▼B

7. **Korespondenční adresa**

Vyplňte pouze v případě, pokud se liší od adresy vaší provozovny.

8, 9 a 10. **DIČ, IČ a zákonné registrační číslo**

Vepište požadovaná čísla.

IČ je identifikační číslo registrované celním orgánem.

Registrační a identifikační číslo hospodářských subjektů (číslo EORI) je identifikační číslo registrované celním orgánem.

Zákonné registrační číslo je registrační číslo, které společnosti přidělí orgán spravující obchodní rejstřík.

Pokud jsou tato čísla shodná, uveďte pouze DIČ.

11. **Číslo osvědčení AEO**

Uveďte požadované číslo.

12. **Členský stát, v němž jsou vykonávány činnosti spojené s celním řízením**

Uveďte příslušný dvoumístný abecední kód ISO dané země. Tento členský stát musí být stejný jako členský stát, v němž byl udělen status oprávněného hospodářského subjektu.

13. **Měsíční průměrný počet/objem dovozních operací**

Uveďte průměrný měsíční počet/objem dovozních operací za posledních 12 měsíců.

14, 15 a 16. **Úřady/místa pro dokumentaci/produkty**

Uveďte celé adresy příslušných úřadů/míst. Jestliže tyto úřady/místa mají totožnou adresu, vyplňte pouze kolonku 14.

17. **Jméno, datum a podpis žadatele**

Podpis: osoba podepisující žádost uvede svou funkci. Osobou podepisující žádost musí být vždy zástupce žadatele pověřený zastupováním v plné šíři.

Jméno: jméno a razítko žadatele

Počet příloh: žadatel poskytne tyto obecné informace:

1. žádost (včetně příloh) o status oprávněného hospodářského subjektu

2. osvědčení AEO vydané orgány, které udělily status oprávněného hospodářského subjektu

3. dokumentace pro počet dovozních operací za posledních 12 měsíců.

▼B

PŘÍLOHA VIII



EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

VZOR

Osvědčení APEO

	..... (číslo osvědčení)
1. **Držitel osvědčení APEO**	2. **Vydávající orgán**
3. **Datum nabytí účinnosti osvědčení**	

Vysvětlivky:

Číslo osvědčení

Číslo osvědčení vždy začíná dvoumístným abecedním kódem ISO vydávajícího členského státu, za nímž následuje číslo vnitrostátního oprávnění.

1. **Držitel osvědčení APEO**

Uvede se celé jméno držitele, jak je uvedeno v kolonce 1 formuláře žádosti v příloze VII, a rovněž DIČ uvedené v kolonce 8 formuláře žádosti a číslo osvědčení AEO uvedené v kolonce 11 formuláře žádosti.

2. **Vydávající orgán**

Podpis, název správního orgánu členského státu a razítko.

Název správního orgánu členského státu lze uvést na regionální úrovni, pokud to vyžaduje organizační struktura státní správy.

3. **Datum nabytí účinnosti osvědčení**

Uveďte den, měsíc a rok v souladu s čl. 21 odst. 1.

▼B

PŘÍLOHA IX

Správní ujednání se státy vlajky týkající se provádění ustanovení o osvědčení o úlovku (čl. 12 odst. 4 nařízení (ES) č. 1005/2008)

▼M4

Oddíl 1

NORSKO

SYSTÉM OSVĚDČENÍ ÚLOVKU

V souladu s čl. 12 odst. 4 nařízení (ES) č. 1005/2008 se osvědčení o úlovku uvedené v článku 12 a v příloze II uvedeného nařízení v případě produktů rybolovu pocházejících z úlovků rybářských plavidel plujících pod norskou vlajkou nahrazuje norským osvědčením o úlovku založeném na norském systému vážení a zaznamenávání úlovků, který je elektronickým systémem sledovatelnosti kontrolovaným norskými orgány a který zajišťuje stejnou úroveň kontroly orgány, jakou vyžaduje systém osvědčení úlovku Evropské unie.

Vzory norských osvědčení o úlovku, kterými se nahrazuje osvědčení Evropské unie o úlovku a osvědčení Evropské unie o zpětném vývozu, jsou součástí dodatku I.

Dokumenty uvedené v čl. 14 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 1005/2008 mohou být předkládány elektronicky.

Norsko vyžaduje osvědčení o úlovku v případě vykládek úlovků rybářských plavidel plujících pod vlajkou členského státu Evropské unie a v případě dovozu těchto úlovků do Norska.

VZÁJEMNÁ POMOC

Cílem vzájemné pomoci podle článku 51 nařízení (ES) č. 1005/2008 je ulehčení výměny informací a spolupráce mezi příslušnými orgány Norska a členských států Evropské unie na základě pravidel vzájemné pomoci stanovených v nařízení (ES) č. 1010/2009

▼M4

Dodatek I

NORWAY	Catch Certificate	NORWAY

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.			
1. Document No	Issued and validated electronically by		
Address		Telephone number	Telefax number

10. Transport details:

Country of exportation NORWAY		Port / airport / other place of departure	
Vessel name and flag	Flight number/airway bill number	Truck nationality and reg.number	Railway bill number
	Other transport documents		

3. Description of exported product(s):

Species	Product code	Product CN code (*)	Product weight (**)
		Total product weight (***)	

Exporter references: (****)

8. Name and address of exporter	Signature	Date

9. Flag State Authority Validation: **This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation.** **Ref: www.catchcertificate.no where the original electronic version may be accessed. Document security code:**	

(*) If provided by exporter
(**) Net weight kg (estimated if direct landing)
(***) Weight of any part of the consignment stemming from catches made by non-Norwegian vessels is not included, cf. Council Regulation (EC) No 1005/2008, Article 14
(****) If provided by exporter (e.g. invoice number or other info to importer)

Form: NO-Cc-110401 Page: 1

▼M4

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.

1. Document No: NO-999-999999-999999

Fishing vessel and catch details

Fishing vessel name	Registration number	Catch area	Landing date	Sales note number

▼M4

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.
1. Document No: NO-999-999999-999999

11. Importer declaration: Name and address of importer		Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC 1005/2008)	References				
12. Import control: Authority		Place	Importation authorised (*)	Importation suspended (*)	Verification requested -date
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place		

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE			
Certificate number		Date	Member State
1. Description of re-exported product:			Weight (kg)
Species	Product code		Balance (kg) (**)
2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date
3. Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
4. Re-export control:			
Place:	Re-export authorized (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date

(*) Tick as appropriate
(**) Balance from total quantity declared in the catch certificate

▼M4

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.

1. Document No: NO-999-999999-999999

List of containers

Form: NO-Cc-110401

Page: 4

▼M1

Oddíl 2

SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ

SYSTÉM OSVĚDČENÍ ÚLOVKU

V souladu s čl. 12 odst. 4 nařízení (ES) č. 1005/2008 se osvědčení o úlovku uvedené v článku 12 a v příloze II nařízení (ES) č. 1005/2008 v případě produktů rybolovu pocházejících z úlovků rybářských plavidel plujících pod vlajkou Spojených států nahrazuje americkým osvědčením o úlovku podporovaným systémy elektronického oznamování a zaznamenávání kontrolovanými orgány Spojených států, který zajišťuje stejnou úroveň kontroly orgány, jakou vyžaduje systém osvědčení úlovku Společenství.

Vzor osvědčení o úlovku Spojených států, kterým se od 1. ledna 2010 nahrazuje osvědčení Evropského společenství o úlovku a osvědčení Evropského společenství o zpětném vývozu, je součástí dodatku.

VZÁJEMNÁ POMOC

Cílem vzájemné pomoci podle článku 51 nařízení (ES) č. 1005/2008 je ulehčení výměny informací a spolupráce ve správní oblasti mezi příslušnými orgány Spojených států a členských států Evropského společenství na základě pravidel vzájemné pomoci stanovených v nařízení Komise (ES) č. 1010/2009.

▼**M1**

Dodatek

ANNEX I

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE **NATIONAL OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION**	Document Number: Validating Authority

UNITED STATES Attestation in Accordance with Council Regulation (EC) No. 1005/2008 for Products Caught by U.S.-Flagged Vessels

1. VALIDATING AUTHORITY Name		Address
Tel:	Fax:	

Exporter

2. EXPORTER Name		Seal
Address		
Signature	Date	

Commodity Description

3. COMMODITY DESCRIPTION

Species (Scientific Name)	Net weight	U.S. Commodity Code	FAO Catch Area	Catch Date or Range

Flag State Authority Validation

4. ATTESTATION

This attestation is admissible in all courts of the United States as *prima facie evidence* of the truth of the statements therein contained. This attestation does not excuse failure to comply with any Federal or state laws. **WARNING**: Any person who knowingly falsely makes, issues, alters, forges or counterfeits any official Seafood Inspection Program certificate or knowingly causes or procures, or aids, assists in, or is party to such false making, issuing, altering, forging or counterfeiting, is subject to a fine of not more than **$1000** or imprisonment for not more than 1 year, or both (7 U.S.C. §1622).

I certify to the best of my knowledge that the items in the shipment listed herein were caught in compliance with the Magnuson-Stevens Fishery Conservation and Management Act (16 U.S.C. 1801 /et seq./) and other applicable state and Federal conservation and management laws and regulations as specified in the U.S.-EU Agreement dated October XX, 2009. Name and Signature of Official Inspector NOAA National Marine Fisheries Service Date	**OFFICIAL STAMP**

▼**M1**

Transport Details			
5. TRANSPORT DETAILS AS SPECIFIED IN (EC) 1005/2008 Annex I Appendix			
5.1 Country of Exportation	5.2 Port/Airport/other place of departure (embarkation):		
5.3 Vessel Name and Flag: Flight number/airway bill number: Other transport document(s):	Container number(s): List attached if necessary)	Name Address Signature	
EU Importer Declaration			
6. EU IMPORTER Name		Seal	
Address			
Signature	Date	Product CN Code	
Documents under Articles 14 (1), (2) of Regulation 1005/2008	References		
Import Control Authority			
7. MEMBER STATE IMPORT CONTROL AUTHORITY	Place ☐ Importation authorized ☐ Importation suspended	Verification requested – date	
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place
European Community Re–Export Certificate			
8. CERTIFICATE NUMBER	Date	Member State	
8.1 Description of re-exported product:	Weight (Kg)		
Species	Product Code	Balance from total quantity declared in the catch certificate:	
8.2 Name of re-exporter	Address	Signature	Date
8.3 Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
8.4 Re-export Control			
Place	☐ Re-export Authorized ☐ Verification Requested	Re-export Declaration number and Date	

▼M1

Oddíl 3

NOVÝ ZÉLAND

SYSTÉM OSVĚDČENÍ ÚLOVKU

V souladu s čl. 12 odst. 4 nařízení (ES) č. 1005/2008 se osvědčení o úlovku uvedené v článku 12 a v příloze II nařízení (ES) č. 1005/2008 v případě produktů rybolovu pocházejících z úlovků rybářských plavidel plujících pod vlajkou Nového Zélandu nahrazuje novozélandským osvědčením o úlovku, který je elektronickým systémem sledovatelnosti a osvědčení kontrolovaným novozélandskými orgány a který zajišťuje stejnou úroveň kontroly orgány, jakou vyžaduje systém osvědčení úlovku Společenství.

Vzor novozélandského osvědčení o úlovku, kterým se od 1. ledna 2010 nahrazuje osvědčení Evropského společenství o úlovku a osvědčení Evropského společenství o zpětném vývozu úlovků rybářských plavidel zaregistrovaných na Novém Zélandu, je součástí dodatku I.

Návodné vysvětlující poznámky k novozélandskému osvědčení o úlovku jsou součástí dodatku II.

Dokumenty uvedené v čl. 14 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 1005/2008 mohou být předkládány elektronicky.

VZÁJEMNÁ POMOC

Cílem vzájemné pomoci podle článku 51 nařízení (ES) č. 1005/2008 je ulehčení výměny informací a spolupráce ve správní oblasti mezi příslušnými orgány Nového Zélandu a členských států Evropského společenství na základě pravidel vzájemné pomoci stanovených v nařízení Komise (ES) č. 1010/2009.

▼**M1**

Dodatek I

Vzor novozélandského osvědčení o úlovku

NEW ZEALAND GOVERNMENT

Certificate number

Ministry of Fisheries Catch Certificate

Name, address and signature/licence number of consignor:	Exporting country Competent authority
Name and address of consignee:	

Departure Date:	Port of Loading:
Means of transport:	

Item	Number and kind of packages Description of product	Net weight
	Packages in Total	Total Weight:

Vessel names / Registration:		Permit holder signatures/numbers:	
IMO numbers:	Catch areas:	Catch dates:	

Species:	Harmonised System code:	Batch/Lot:	Container (& Seal) Numbers:

Unofficial commercial information:

Contact point of validating authority:
New Zealand Food Safety Authority, South Tower, 86 Jervois Quay, P.O. Box 2835, Wellington 6011, New Zealand. Phone +64 4 8942500, Fax +64 4 8942501.

1. The fish was not subject to transhipment.
2. This fish from which this consignment was derived were caught by New Zealand vessels which, at the time of harvesting, were registered and operating under the authority of a valid fishing permit and under the jurisdiction of New Zealand's fisheries management laws as contained in the Fisheries Act 1996 or international fisheries agreements and conservation management measures to which New Zealand is a party.

Official Information:

Done at

Signature of official inspector, New Zealand Government

On

Name, title and qualifications

EU300.1

Page 1 of 2

▼M1

For Community Use Only

1. Importer declaration

Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code

Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References

2. Import control – authority	Place	Importation authorised (*)	Importation suspended (*)	Verification requested – date

Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place

(*) Tick as appropriate

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE

Certificate number	Date	Member State

1. Description of re-exported product

Species	Product code	Weight (kg)	Balance from total quantity declared in the catch certificate

2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date

3. Authority

Name/title	Signature	Date	Seal/Stamp

4. Re-export control

Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date

(*) Tick as appropriate

▼**M1**

Dodatek II

Návodné vysvětlující poznámky k novozélandskému osvědčení o úlovku

„Consignor“ znamená „vývozce“.

Jakékoli informace uvedené v rubrice „unofficial information“ a informace, které následují po podpisech vlády Nového Zélandu, vláda Nového Zélandu nepotvrzuje.

▼M2

Oddíl 4

ISLAND

SYSTÉM OSVĚDČENÍ ÚLOVKU

V souladu s čl. 12 odst. 4 nařízení (ES) č. 1005/2008 osvědčení o úlovku stanovené v článku 12 a v příloze II uvedeného nařízení v případě produktů rybolovu pocházejících z úlovků rybářských plavidel plujících pod islandskou vlajkou se od 1. ledna 2010 nahrazuje islandským osvědčením o úlovku založeném na islandském systému vážení a zaznamenávání úlovků, který je elektronickým systémem sledovatelnosti kontrolovaným islandskými orgány a který zajišťuje stejnou úroveň kontroly orgány, jakou vyžaduje systém osvědčení úlovku EU.

Vzor islandského osvědčení o úlovku je součástí dodatku.

Dokumenty uvedené v čl. 14 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 1005/2008 mohou být předkládány elektronicky.

Island vyžaduje osvědčení o úlovku v případě vykládek úlovků rybářských plavidel plujících pod vlajkou členského státu Evropské unie a v případě dovozu těchto úlovků na Island.

VZÁJEMNÁ POMOC

Cílem vzájemné pomoci podle článku 51 nařízení (ES) č. 1005/2008 je ulehčení výměny informací a spolupráce ve správní oblasti mezi orgány Islandu a členských států Evropské unie na základě pravidel vzájemné pomoci stanovených v tomto nařízení.

▼M2

Dodatek

CATCH CERTIFICATE



Republic of Iceland
Directorate of Fisheries
Dalshraun 1, 220 Hafnarfjörður,
Iceland
Tel.+354 569 7900 Fax.+354 569 7990
www.fiskistofa.is

Reference No. **Catch Certificate No.**

Country of dispatch: Iceland
Competent authority: Directorate of Fisheries
Inspection body: Directorate of Fisheries

I. Details identifying the fishery products

Description:

Product code	Description - Species (scientific name)	Processing	Packaging and nr. of	Net weight
				Sum
			S	

II. Provenance of the fishery products

Registration number(s) and name(s) of the vessel(s) that caught the fishery product(s) authorized for exports by the competent authority, landing date(s) of the catch to be exported, fishing gear, fishing area, operator of the vessel and port of landing:

III. Destination of the fishery product

Name and address of consignor: **Name and address of consignee:**

IV. Transportation details

Means of transport (please fill out the appropriate section)

Country of exportation: Iceland

Container no:_____ Vessel name and flag:_____

Flight no:_____ /airway bill no:_____

V. Attestation

The undersigned competent authority hereby certifes that:

The fishery products described above have been obtained from catches of the above Icelandic fishing vessel(s) legally operating in accordance with the Icelandic fisheries management control system (MCS).

Done at Hafnarfjörður, xxxxxx

_____

Electronic identification of exporter Directorate of Fisheries

▼M2

Importer declaration, import control and re-export certificate (For EC use only)

Importer declaration				
Name and adress of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References			
Import control authority	Place	Importation authorised(*)	Importation suspended(*)	Verification requested date
Customs declaration (if issued)	Number		Date	Place

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE			
Certificate number	**Date**	**Member State**	
1. Description of re-exported product	**Weight (kg)**		
Species	**Product code**	**Balance from total quantity declared in the catch certificate**	
2. Name of re-exporter	**Address**	**Signature**	**Date**
3. Authority			
Name/title	**Signature**	**Date**	**Seal/stamp**
4. Re-export control			
Place	**Re-export authorised (*)**	**Verification requested (*)**	**Re-export declaration number and date**
(*) Tick as appropriate.			

▼M2

Oddíl 5

KANADA

SYSTÉM OSVĚDČENÍ ÚLOVKU

V souladu s čl. 12 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 se osvědčení o úlovku stanovené v článku 12 a v příloze II uvedeného nařízení v případě produktů rybolovu pocházejících z úlovků rybářských plavidel plujících pod kanadskou vlajkou nahrazuje kanadskými osvědčeními o úlovku založenými na kanadském systému osvědčení pro oblast rybolovu (Canadian Fisheries Certificate Systém, FCS) (viz dodatek 3), který je elektronickým systémem sledovatelnosti kontrolovaným kanadskými orgány a který zajišťuje stejnou úroveň kontroly orgány, jakou vyžaduje systém osvědčení úlovku EU.

Vzory kanadských osvědčení o úlovku, kterými se od 1. ledna 2010 nahrazuje osvědčení Evropského společenství o úlovku a osvědčení Evropského společenství o zpětném vývozu, jsou součástí dodatků 1 a 2.

K úlovkům získaným rybolovnými postupy domorodých obyvatel nebo rybářskými plavidly podle článku 6 tohoto nařízení musí být přiloženo zjednodušené kanadské osvědčení o úlovku uvedené v dodatku 2.

Dokumenty uvedené v čl. 14 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 1005/2008 mohou být předkládány elektronicky.

VZÁJEMNÁ POMOC

Cílem vzájemné pomoci podle článku 51 nařízení (ES) č. 1005/2008 je ulehčení výměny informací a spolupráce ve správní oblasti mezi příslušnými orgány Kanady a členských států Evropské unie na základě pravidel vzájemné pomoci stanovených v tomto nařízení.

▼M2

Dodatek 1

Fisheries and Oceans Canada / Pêches et Océans Canada

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Document Number **Numéro du document**	**Validating Authority** **Autorité validante**

Identification

Issued and Validated Electronically by: / Émis et validé électroniquement par :

Name **Nom**	**Address** **Adresse**	**Tel / Fax** **Tél / Téléc**

Fishing Vessel(s) / Navire(s) de pêche

Fishing Vessel Name Nom du navire de pêche	Flag Pavillon	Home Port Port d'attache	Call Sign Indicatifd'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)
	Registration Number Numéro d'immatriculation			

Fishing License Number Numéro du permis de pêche	Valid to Valide jusqu'au	INMARSAT Number, Fax, Telephone, E-mail Address (if issued) Numéro, téléphone, télécopieur, courriel INMARSAT (le cas échéant)

Product / Produit

Type of Processing Authorized on Board / Type de transformation autorisée à bord

Species / Espèces

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion						
Species (Taxonomic Serial Number - Common Name) Espèces (Numéro de série taxonomique - nom commun)	Product Code (Harmonized System) Code du produit (système harmonisé)	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)

Master of Fishing Vessel / Capitaine du navire de pêche

Name of Master of Fishing Vessel: Nom du capitaine du navire de pêche :

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx

Canada

▼M2

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Declaration of Transhipment at Sea / Déclaration de transbordement en mer

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transhipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement	Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)
Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)

Transhipment Authorization Within a Port Area / Autorisation de transbordement dans une zone portuaire

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet

Exporter / Exportateur

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet

Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire

Name - Title Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet

ATTESTATION

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture, identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-INN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INN).

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx

▼M2

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

Importer Declaration / Déclaration de l'importateur

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relevants des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References Références			

Import Control / Contrôle de l'importation

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) ☐	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) ☐	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro		Date	Place Lieu

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx

▼M2

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	Name and Address Nom et adresse
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

▼M2

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre

Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté	Weight (kg) Poids (kg)

Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)

Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*)	Verification Requested (*) Vérification demandée (*)	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
	☐	☐	

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx

▼M2

Dodatek 2

Fisheries and Oceans Canada / Pêches et Océans Canada

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Document Number **Numéro du document**	**Validating Authority** **Autorité validante**

Identification

Issued and Validated Electronically by: / Émis et validé électroniquement par :

Name **Nom**	**Address** **Adresse**	**Tel / Fax** **Tél / Téléc**

Group(s) / Groupe(s)

Fishing Group Name **Nom du groupe de pêche**	**Flag** **Pavillon**	**Community / Fishing Licence Details** **Détails sur la communauté / le permis de pêche**	**Group Characteristic** **Caractéristique du groupe**

Species / Espèces

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion						
Species (Taxonomic Serial Number - Common Name) Espèces (Numéro de série taxonomique - nom commun)	Product Code (Harmonized System) Code du produit (système harmonisé)	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)

Declaration of Transhipment at Sea (if applicable) **/ Déclaration de transbordement en mer** (le cas échéant)

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transhipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement	Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)

Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx

Canada

▼M2

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transhipment Authorization Within a Port Area (if applicable) /
Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (le cas échéant)

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet

Exporter / Exportateur

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet

Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire

Name - Title / Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet

ATTESTATION

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture , identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-INN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INN).

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx

▼M2

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

Importer Declaration / Déclaration de l'importateur

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relevants des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References / Références			

Import Control / Contrôle de l'importation

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) ☐	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) ☐	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro		Date	Place Lieu

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

▼M2

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	Name and Address Nom et adresse
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

▼M2

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre

Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté	Weight (kg) Poids (kg)

Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)

Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*)	Verification Requested (*) Vérification demandée (*)	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
	☐	☐	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx

▼**M2**

Dodatek 3

Úkolem kanadského systému osvědčení pro oblast rybolovu je vydávat standardní a zjednodušená osvědčení o úlovku.

Systém bude sloužit k vydávání a potvrzování osvědčení o úlovku pro vývozní zásilky běžných produktů rybolovu z Kanady do Evropské unie, jako jsou živé, čerstvé, zmrazené, solené, konzervované a/nebo uzené a sušené ryby, s použitím surovin z rybolovu mimo plavidla, domorodého rybolovu nebo malých a velkých rybářských plavidel a/nebo produkce zahrnující více stupňů výrobního procesu.

Pokud jde o zjednodušená osvědčení, Kanada v zájmu co největší účinnosti sdruží některá plavidla do skupin. Kanadský systém osvědčení si však uchová úplné spojení s plavidly sdruženými do skupin a přes tato plavidla pak další spojení na jejich licence nebo údaje o registraci a úlovky uvedené v osvědčení.

Princip sdružování se uplatní pro některé druhy produktů a zejména pro rybolov s použitím sběrných plavidel, která kupují produkty od různých rybářských plavidel a vydávají záznamy o prodeji na moři, pro rybolov mimo plavidla, jako je lov nevody a sběr mlžů na pláži, rybolov pod ledem, některé druhy rybolovu při pobřeží a domorodé způsoby rybolovu prováděné v místních komunitách. Sdružování bude stanoveno podle vývozních společností a bude upraveno pro každou zásilku podle požadavků.

Seskupování umožní Kanadě vydávat osvědčení pro každou zásilku zvlášť, ale zároveň zachovat k dispozici v databázi všechny údaje (o licenci/registraci plavidla), na jejichž základě bylo osvědčení vydáno.

Tyto údaje budou k dispozici všem orgánům členských států EU, jimž je dovoz určen, na našich internetových stránkách nebo na telefonním čísle našeho certifikačního úřadu.

Třetí země se s žádostmi o informace o nepřímých dovozech mohou rovněž obracet na certifikační úřad.

▼M2

Oddíl 6

Faerské ostrovy

SYSTÉM OSVĚDČENÍ ÚLOVKU

V souladu s čl. 12 odst. 4 nařízení (ES) č. 1005/2008 osvědčení o úlovku stanovené v článku 12 a v příloze II uvedeného nařízení v případě produktů rybolovu pocházejících z úlovků rybářských plavidel plujících pod vlajkou Faerských ostrovů nahrazuje faerským osvědčením o úlovku založeném na faerském systému záznamů o prodeji a lodních deníků, který je systémem sledovatelnosti kontrolovaným orgány Faerských ostrovů a který zajišťuje stejnou úroveň kontroly orgány, jakou vyžaduje systém osvědčení úlovku EU.

Vzor faerského osvědčení o úlovku, kterým se od 1. ledna 2010 nahrazují osvědčení Evropského společenství o úlovku a osvědčení Evropského společenství o zpětném vývozu, je součástí dodatku.

Dokumenty uvedené v čl. 14 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 1005/2008 mohou být předkládány elektronicky.

VZÁJEMNÁ POMOC

Cílem vzájemné pomoci podle článku 51 nařízení (ES) č. 1005/2008 je ulehčení výměny informací a spolupráce ve správní oblasti mezi příslušnými orgány Faerských ostrovů a členských států Evropské Unie na základě pravidel vzájemné pomoci stanovených v tomto nařízení.

▼**M2**

Dodatek

Catch certification scheme for fishery products exported from Faroes to the European Community under Articles 12(4) and 20(4) of the Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation EC 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementaion of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.

Document number	1. Validating authority			3. Catch area	Address		Species	Product code	Tel.		Fax.	
2. Fishing Vessel name	Home port, registration number	Call sign	Fishing licence No - Valid to		Start	End			Verified landing weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing in EC port)	4. Reference of applicable conservation and management measures	Number of fishing logbook	5. Name of master of fishing vessel
6. If transhipment at sea, date, area/position					7. If transhipment within a port area, date and name of port							
Name of receiving vessel		Call sign		IMO/Lloyds No (if issued)	Name of master of receiving vessel					Estimated weight (kg)		
8. Name and address of exporter		Address of exporter					Signature			Date		
9. Authority validation												
Validated by (name/title)									Date			
10. Transport details, country of exportation					Port/airport/other place of departure							
Vessel name and flag					Container number(s): list attached				Name and address of exporter			
Flight number/airway bill number												
Truck nationality and registration number												
Railway bill number												
Other transport documents												

▼**M2**

11. Importer declaration									
Name and address of importer	Signature	Date	Seal		Product CN code				
Documents under Article 14(1),(2) of Regulation (EC 1005/2008)	References								
12. Import control - authority	Place		Importation authorised*	Importation suspended*	Verification requested - date				
Custom declaration (if issued)	Number		Date		Place				

* Tick as appropriate

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE					
Certificate number	Date	Member state			
1. Description of re-exported product		Weight (kg)			
Species		Product code	Balance from total quantity declared in catch certificate		
Name of re-exporter	Address	Signature	Date		
3. Authority					
Name/title	Signature	Date	Seal/stamp		
4. Re-export control					
Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date		

(*) Tick as appropriate

▼M4

Oddíl 7

JIŽNÍ AFRIKA

SYSTÉM OSVĚDČENÍ ÚLOVKU

V souladu s čl. 12 odst. 4 nařízení (ES) č. 1005/2008 se osvědčení o úlovku uvedené v článku 12 a v příloze II uvedeného nařízení v případě produktů rybolovu pocházejících z úlovků rybářských plavidel plujících pod vlajkou Jižní Afriky nahrazuje jihoafrickým osvědčením o úlovku, který je elektronickým systémem sledovatelnosti kontrolovaným jihoafrickými orgány a který zajišťuje stejnou úroveň kontroly orgány, jakou vyžaduje systém osvědčení úlovku Evropské unie.

Vzory jihoafrických osvědčení o úlovku, kterými se nahrazuje osvědčení Evropské unie o úlovku a osvědčení Evropské unie o zpětném vývozu, jsou součástí dodatku I.

Dokumenty uvedené v čl. 14 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 1005/2008 mohou být předkládány elektronicky.

▼M4

Dodatek I

EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE			
Document Number:			**Application Number:**
1. VALIDATING AUTHORITY			
Name:	**Address:**		**Telephone:**
Contact: (Name/Title)	**Telephone No:**	**Fax No:**	**Email Address:**

2. FISHING VESSEL(S)							
Vessel Name	**Flag/Home Port/Reg No**	**Call Sign**	**IMO/ Loyd's No**	**Licence No**	**Valid To**	**Inmarsat No**	**Inmarsat Tel No**

3. PRODUCT DETAILS						
Vessel Name	**HS Tariff Code**	**Species**	**Catch Area**	**Catch Dates**	**Net Weight (kg)**	**Verified Net Weight (kg)**
				/		N/A
				/		N/A
				/		N/A
				/		N/A
				/		N/A
				/		N/A
				/		N/A
Type of processing allowed onboard						

4. REFERENCES OF APPLICABLE CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURES

5. FISHING VESSEL MASTER OR REPRESENTATIVE		
Name:	**Signature:** Signed electronically in terms of Articles 12(4) and 20(4) of Council Regulation EC 1005/2008	**Date:**
Telephone No	**Fax No**	**Email Address**

6. DECLARATION OF TRANSHIPMENT AT SEA:
Inapplicable under South African Law

7. TRANSHIPMENT AUTHORISATION WITHIN A PORT AREA							
Name	**Authority**	**Signature**	**Address**	**Telephone**	**Port Of Landing**	**Date Of Landing**	**Seal (Stamp)**
N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

8. EXPORTER DECLARATION			
Name and Address	**Signature**	**Date**	**Seal (Stamp)**

▼M4

	Signed electronically in terms of Articles 12(4) and 20(4) of Council Regulation EC 1005/2008		

9. FLAG STATE AUTHORITY VALIDATION
This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certificate scheme for fish and fish products exported from the Republic of South Africa to the European Union under Articles 12(4) and 20(4) of Council Regulation EC 1005/2008 *Ref:www.catchcertificate.co.za*

10. TRANSPORT DETAILS							
Country Of Exportation	**Place Of Departure**	**Date Shipped**	**Shipped On (Vessel)**	**Flight / Waybill No**	**Shipped To**	**Cont No/Bill of lading**	**Seal No**

11. IMPORTER DECLARATION			
Name and Address	**Email Address**	**Signature**	**Seal**
Product CN code			
Documents (Articles 14(1),(2) of Regulation (EC) No 1005/2008)			

12. IMPORT CONTROL				
Authority	**Place**	**Importation Authorised** (*)	**Importation Suspended** (*)	**Verification Requested - Date**
Customs Declaration (if issued)	**Number**	**Date**	**Place**	
(*) **Tick As Appropriate**				

▼M4

EUROPEAN UNION RE-EXPORT CERTIFICATE			
Certificate Number:	Date:	Member State	
1. Description of re-exported product		Weight (kg)	
Species	Product Code	Balance from total quantity declared in the catch certificate.	
2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date
3. Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
4. Re-export control			
Place	Re-export authorised (*)	Verification Requested (*)	Re-exported declaration number and date
(*) Tick as Appropriate“			

▼B

PŘÍLOHA XA

Formulář pro předkládání informací týkajících se pozorovaných rybářských plavidel

Název plavidla: _____ Mezinárodní volací radiová značka: _____ Vlajka: _____

Registrační číslo (a popřípadě číslo podle Lloyd's / IMO): _____

Popis plavidla (rozlišující znaky): _____

_____

Typ plavidla (např. plavidlo pro rybolov na dlouhou lovnou šňůru, plavidlo lovící vlečnými sítěmi): _____

Výchozí poloha: zeměpisná šířka _____ délka (východ/západ) _____

Rybolovná oblast, podoblast, divize: _____

Kontakt/pozorování (zaškrtněte příslušnou kolonku): vizuální ☐ radar ☐ rádiová výměna ☐

S plavidlem navázán rádiový kontakt: ano ☐ ne ☐

Údaje o osobě (osobách) kontaktované (kontaktovaných) na palubě pozorovaného plavidla:

Souhrnný obsah rádiové konverzace: _____

_____

_____

Doba a činnost (např. rybolov, plavba) pozorovaného plavidla:

Datum: _____ Čas: _____:_____ Činnost: _____ Směr: _____ Poloha: _____
Datum: _____ Čas: _____:_____ Činnost: _____ Směr: _____ Poloha: _____
Datum: _____ Čas: _____:_____ Činnost: _____ Směr: _____ Poloha: _____
Datum: _____ Čas: _____:_____ Činnost: _____ Směr: _____ Poloha: _____
Datum: _____ Čas: _____:_____ Činnost: _____ Směr: _____ Poloha: _____

Záznam o pozorování (např. fotografie nebo videozáznam): _____

Poznámky: _____

_____

Fotografie nebo náčrt plavidla s uvedením rozlišujících konstrukcí, profilu, stěžňů a značek:

Datum podání zprávy: _____ Nahlášeno (kontaktní údaje): _____

▼B

PŘÍLOHA XB

Pokyny pro vyplnění formuláře uvedeného v příloze XA

UVEĎTE POKUD MOŽNO CO NEJVÍCE INFORMACÍ

1. Údaje o názvu plavidla, volací značce, vlajce a pokud možno registračním čísle nebo čísle podle Lloyd's / IMO je nutno získat při pozorování plavidla nebo při rádiovém kontaktu s plavidly (je nutno uvést zdroj těchto informací).

2. Rozlišující znaky: uveďte, zda byl viditelný název a přístav registrace plavidla, či nikoli. Zaznamenejte barvy trupu a nástavby, počet stěžňů, umístění velitelského můstku a výšku komínu.

3. Typ plavidla: popište typ pozorovaného plavidla a zařízení (např. plavidlo pro rybolov na dlouhou lovnou šňůru, plavidlo lovící vlečnými sítěmi, zpracovatelská rybářská loď, přepravní loď).

4. Poloha: zaznamenejte první pozorování plavidla, včetně rybolovné oblasti/-podoblasti/divize.

5. Činnost pozorovaného plavidla: zaznamenejte čas pozorování, činnost vykonávanou plavidlem v té době a kurz (stupně). Zaznamenejte, zda plavidlo provádělo rybolovnou činnost, nastavení lovných zařízení, lov vlečnou sítí, ponořování lovného zařízení nebo jiné činnosti. K dispozici je místo pro pět pozorování téhož plavidla, je-li zapotřebí více místa, vyplňte tento oddíl na zadní straně formuláře nebo na zvláštním listu papíru. Zaznamenejte použití/-nepoužití šňůry se stuhami.

6. Záznam o pozorování: uveďte, zda byl z pozorování plavidla pořízen videozáznam nebo fotografie (v poznámkách uveďte místo, kde jsou dokumenty uloženy).

7. Poznámky: uveďte, v jakém směru plavidlo plulo. Shrňte případnou rádiovou konverzaci, k níž došlo, s uvedením jména, státní příslušnosti a funkce, které nahlásila osoba (osoby) kontaktovaná (kontaktované) na palubě pozorovaného plavidla.

8. Schéma plavidla: načrtněte profil plavidla s uvedením případných rozlišujících znaků, které lze použít k identifikaci.

▼B

PŘÍLOHA XI

Standardní formulář pro výměnu informací na základě žádosti podle článku 45

I. ŽÁDOST O INFORMACE

Žádající orgán **— členský stát** **— název** **— adresa** **— kontaktní údaje pověřeného úředníka**	
Dožádaný orgán **— členský stát** **— název** **— adresa** **— kontaktní údaje pověřeného úředníka**	
Datum předání žádosti	
Referenční číslo žádajícího orgánu	
Počet příloh žádosti	
Údaje o fyzické nebo právnické osobě a/nebo rybářském plavidle, jichž se žádost týká	*Poskytněte veškeré dostupné informace pro identifikaci dotčených rybářských plavidel, velitelů, držitelů povolení k rybolovu a/nebo oprávnění k rybolovu, vlastníka atd.*
Požadovány informace o	
☐ **možném rybolovu NNN, jak je vymezen v čl. 2 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008, nebo závažných porušeních uvedených v čl. 42 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1005/2008** ***čl. 45 odst. 1***	*Uveďte podrobné dotazy a potřebné podkladové informace a odůvodnění žádosti*
☐ **možném porušení nařízení (ES) č. 1005/2008** ***čl. 45 odst. 1***	*Uveďte podrobné dotazy a potřebné podkladové informace a odůvodnění žádosti*
Žádost o provedení správního šetření ***čl. 45 odst. 2***	*Uveďte podrobné dotazy a potřebné podkladové informace a odůvodnění žádosti*
Žádost o poskytnutí dokladů nebo ověřených opisů, které má k dispozici dožádaný orgán ***čl. 45 odst. 4***	*Uveďte podrobné dotazy a potřebné podkladové informace a odůvodnění žádosti*
Případné další obecné informace nebo dotazy	

▼B

II. ODPOVĚĎ

Žádající orgán **— členský stát** **— název** **— adresa** **— kontaktní údaje pověřeného úředníka**	
Dožádaný orgán **— členský stát** **— název** **— adresa** **— kontaktní údaje pověřeného úředníka**	
Datum předání žádosti	
Referenční číslo žádajícího orgánu	
Datum předání odpovědi	
Referenční číslo dožádaného orgánu	
Počet příloh odpovědi	
Požadovány informace o	
☐ **možném rybolovu NNN, jak je vymezen v čl. 2 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008, nebo závažných porušeních uvedených v čl. 42 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1005/2008**	*Poskytněte veškeré příslušné informace, které jsou k dispozici nebo které byly získány v souvislosti s danou žádostí*
☐ **možném porušení nařízení (ES) č. 1005/2008**	*Poskytněte veškeré příslušné informace, které jsou k dispozici nebo které byly získány v souvislosti s danou žádostí*
☐ **Žádost o provedení správního šetření** ***čl. 45 odst. 2***	*Poskytněte podrobné údaje a výsledky provedených správních šetření*
☐ **Žádost o poskytnutí dokladů nebo ověřených opisů, které má k dispozici dožádaný orgán** ***čl. 45 odst. 4***	*Uveďte seznam poskytnutých dokladů, které jsou k tomuto formuláři pro odpověď připojeny jako příloha*
Případné další informace	

▼B

PŘÍLOHA XII

Standardní formulář pro žádost o doručení prostřednictvím správních orgánů podle článku 48

I. ŽÁDOST O DORUČENÍ PROSTŘEDNICTVÍM SPRÁVNÍCH ORGÁNŮ

Žádající orgán **— členský stát** **— název** **— adresa** **— kontaktní údaje pověřeného úředníka**	
Dožádaný orgán **— členský stát** **— název** **— adresa** **— kontaktní údaje pověřeného úředníka**	
Datum předání žádosti	
Referenční číslo žádajícího orgánu	
Počet příloh žádosti	
Údaje o fyzické nebo právnické osobě, jíž se žádost týká	*Poskytněte veškeré dostupné údaje pro určení totožnosti adresáta, jemuž mají být dokument nebo rozhodnutí doručeny prostřednictvím správního orgánu*
Informace o předmětu dokumentu nebo rozhodnutí, jež mají být doručeny	*Poskytněte veškeré možné údaje o předmětu dokumentu nebo rozhodnutí, které mají být doručeny*

II. ODPOVĚĎ

Žádající orgán **— členský stát** **— název** **— adresa** **— kontaktní údaje pověřeného úředníka**	
Dožádaný orgán **— členský stát** **— název** **— adresa** **— kontaktní údaje pověřeného úředníka**	
Datum předání žádosti	
Referenční číslo žádajícího orgánu	
Datum předání odpovědi	
Referenční číslo dožádaného orgánu	

▼B

Počet příloh odpovědi	
Požadované doručení	
Informace o požadovaném doručení: **— datum doručení adresátovi** **— nedoručení**	 *V případě úspěšného doručení uveďte datum* *Pokud k doručení nedošlo, uveďte důvody*
Jiné informace	

▼M3

———————